Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 64 (1946)

Heft: 134

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 06.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 134 Bern, Mittwoch 12. Juni 1946 — 64. Jahrgang — 64me année — Berne, mercredi 12 juin 1946 **No 134**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone no (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique" ou à „La Vita economica": 8 fr. 30.

Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für **1, 2, 3 oder 6 Monate** abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und **vor Ende des Monats** auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons nos abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour **1, 2, 3 ou 6 mois** viendront à échéance le 30 juin. Ils auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement. Nous prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement **avant la fin du mois.** Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Erfindungspatente. Brevets d'invention. Brevetti d'invenzione 242107—242292.
Compagnie du chemin de fer funiculaire Les Avants-Sonloup.
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail applicable à l'hôtellerie, aux cafés, cafés-restaurants et autres établissements analogues dans le canton de Genève.
Association immobilière de la Rue Bovy-Lysberg en liquidation, Genève.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerischer Geldmarkt.
Supplément no 46: Rapport sur la situation économique des entreprises de teinturerie et de nettoyage chimique des vêtements.
Schweizerische Ueberseetransporte. Transports maritimes suisses.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch,** morgens **um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir **à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard **à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.**

Konkurseröffnungen

(SchKG. 231, 232) (VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugehen, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (620²)

Gemeinschuldner: Nachlass des Aktuaryus Toni, geboren 1893, von Paris, wohnhaft gewesen Katharinenweg 6 in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der Firma Galerie Aktuaryus, Handel mit Gemälden und Graphik, Pelikanstrasse 8 in Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Juni 1946.
Erste Gläubigerversammlung: Montag den 24. Juni 1946, 14 Uhr, im Restaurant Belvoirpark, Seestrasse 125 in Enge-Zürich 2.
Eingabefrist: bis 13. Juli 1946.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251) (LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Burgdorf* (622)

Gemeinschuldner: Gfeller Ernst, Weinhändler, Burgdorf.
Anfechtungsfrist: bis und mit dem 21. Juni 1946.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (623)

Gemeinschuldnerin: Plaza AG., Greifengasse 3/5, Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (624)

Failli: Metzger André, cartes postales illustrées en gros, à Lausanne.
Date du dépôt: 12 juin 1946.
Délai pour intenter action en opposition: 22 juin 1946; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (618)

Vente d'immeubles — Unique enchère

Jeudi 25 juillet 1946, à 16 heures, au Café Bellevue-Terrasse, à Saint-Sulpice, l'Office des faillites de Morges procédera à la vente par voie d'enchères publiques des immeubles appartenant à la faillite de

Boraley Robert,

entrepreneur, à St-Sulpice, comprenant:

1er lot — Commune de St-Sulpice

En Terretenges, bâtiment comprenant habitation et garage, soit Villa et pré, d'une superficie totale de 10 a 49 ca.

Assurance incendie:	fr. 67 000.
Estimation officielle:	» 50 002.
Taxe de l'Office des faillites:	» 55 000.

2me lot — Commune d'Ecublens

En Vallaire et En Verney, champ, remise et hangar, d'une superficie totale de 41 a 80 ca; Chantier en bordure de la route cantonale.

Assurance incendie:	fr. 9 300.
Taxe cadastrale:	» 10 000.
Taxe de l'Office des faillites:	» 12 000.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale, ainsi que l'état des charges seront à disposition des intéressés au bureau de l'Office des faillites de Morges, dès le 1er juillet 1946.

L'adjudication sera donnée à tout prix.

Morges, le 7 juin 1946. Le préposé aux faillites: H. Duport.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (619)

Der Gerichtspräsident I von Bern hat durch Verfügung vom 4. Juni 1946 die der Firma Central-Garage AG., Bern, bewilligte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 5. August 1946 verlängert.

Bern, den 6. Juni 1946. Der Sachwalter: Ernst Martz.

Misure giuridiche a favore dell'industria degli alberghi e di quella dei ricami
(Legge federale del 28 settembre 1944)

Ct. Ticino *Tribunale di appello, Lugano* (625)

Ritiro di domanda di moratoria

La Camera esecuzione e fallimenti del tribunale di appello quale autorità cantonale dei concordati rende noto che il signor Bolliger Fritz, proprietario e gerente dell'albergo della Pace. Lugano, ha ritirato la istanza di moratoria per il seguimento del concordato previsto dalla legge federale 28 settembre 1944 che istituisce misure giuridica a favore dell'industria degli alberghi e viene, di conseguenza, revocato il decreto della sospensione provvisoria delle esecuzioni concessagli a mente dell'articoli 61 citata legge.

Lugano, 8 giugno 1946. Per l'autorità cantonale dei concordati: avv. D. Quadri, segretario.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Ticino *Circondario di Mendrisio* (626)

Scadenza di moratoria

Si avvisa che la moratoria concessa, a scopo di concordato, al signor Schneider Arnoldo, agricoltore, in Brusata, di Novazzano, il 21 gennaio 1946, come alle pubblicazioni FUSC. n° 45 del 23. II. 1946 sul FOC. n° 16 del 22 febbraio 1946, è scaduta il 21 maggio 1946, senza esito di sorta.

Mendrisio, 8 giugno 1946. Il commissario del concordato: avv. G. Catenazzi, ufficiale.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

6. Juni 1946. Malergeschäft usw.
Gebr. Meier, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1818), Malergeschäft und Wagenlackiererei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kommanditgesellschaft «Werner Spillmann & Co., vorm. Gebr. Meier », in Zürich 8, übernommen.

6. Juni 1946. Autospritzwerk.
Werner Spillmann & Co., vorm. Gebr. Meier, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Werner Spillmann, von Hedingen, in Zürich 8, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Robert Meier, von und in Zürich, sowie Hermann Meyer, von und in Zürich, als Kommanditäre mit einer Kommanditsumme von je Fr. 15 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1946 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Meier », in Zürich, übernahm. Die beiden Kommanditäre Robert Meier und Hermann Meyer haben ihre Kommanditsummen durch Verrechnung liberiert. Autospritzwerk. Reinhardstrasse 12/Eisengasse 9.

7. Juni 1946. Maschinen, Werkzeuge usw.
Gebrüder Schnetzer Aktiengesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 31. Mai 1946 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind Import und Export von Maschinen, Werkzeugen, Apparaten und Instrumenten, die Erzeugung sowie der Verkauf von Werkzeugen in eigenen oder in fremden Betrieben; die Uebernahme von Vertretungen, die die Erreichung des Gesellschaftszweckes fördern oder erleichtern. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift sind August Hugo Schnetzer, Präsident, und Erwin Schnetzer, beide von Henau (St. Gallen), in Zürich. Direktor mit Einzelunterschrift ist August Schnetzer, von Henau, in Zürich. Geschäftsdomizil: Witikonerstrasse 43, in Zürich 7 (beim Direktor August Schnetzer).

7. Juni 1946. Spedition.
Actiengesellschaft Danzas & Cie. (Société par actions Danzas & Cie.) (Società per Azioni Danzas & Co.) (Danzas & Co. Limited), Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1942, Seite 319), Speditionsgeschäft, mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift des Direktors Paul Werzinger ist erloschen. Zu Mitgliedern der Zentraldirektion wurden ernannt Rudolf Stammbach, von und in Basel, Ernst Bischofberger, von Heiden, in Zürich, bisher Direktor der Zweigniederlassung Zürich, und Arnold Ris, von Burgdorf, in Chiasso; sie führen Einzelunterschrift für den Hauptsitz und alle Niederlassungen. Ferner wurden mit Beschränkung auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich ernannt: zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift John Widmer, von Ebnat (St. Gallen), in Küsnacht (Zürich), bisher Kollektivprokurist, und zum Kollektivprokuristen Walter Cherbuliez, von Bern, in Zürich. Die kollektivunterschriftsberechtigten Personen zeichnen zu zweien. Der Prokurist Emil Bühler wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

7. Juni 1946. Gegenstände in Leichtmetall usw.
OTAL A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1946, Seite 1454), Gegenstände in Leichtmetall usw. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 78, in Zürich 1.

7. Juni 1946.
Fürsorgestiftung der A.G. für Metallverwertung, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1946, Seite 235). Andreas Flury ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Stiftungsrates gewählt Erich Büeler, von Schübelbach (Schwyz), in Geroldswil (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder.

7. Juni 1946. Optische Instrumente, chemisch-technische Produkte usw.
André Schlegel & Cie., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1946, Seite 979). Als weiterer unbeschränkt haftender Gesellschafter ist eingetreten Guillaume Frédéric Gauthier Barth, von Zürich, in Zürich 2. Die Firma wird abgeändert auf **Schlegel, Barth & Cie.** und der Geschäftsbereich wie folgt neu umschrieben: Export und Import von sowie Grosshandel mit optischen Instrumenten, chemisch-technischen Produkten und verwandten Artikeln. Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 16, in Zürich 1.

7. Juni 1946. Waren aller Art usw.
Siber Hegner & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1945, Seite 3251), Betrieb eines Import- und Exportgeschäftes von Waren aller Art usw. Dr. Werner Zollikofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. Juni 1946. Pinsel, Farben, Werkzeuge, Bürstenwaren.
Alex. Decimo, in Zürich (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1938, Seite 2025). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel en gros mit Pinseln, Handel mit Farben, Werkzeugen und Bürstenwaren. Der Firmainhaber ist nun Bürger von Zürich und wohnt in Zürich 3. Das Geschäftslokal befindet sich nun Gertrudstrasse 58.

7. Juni 1946. Nährmittel.
Louis Felder, in Zürich (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1945, Seite 917), Handel mit Nährmitteln. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 9. Mai 1946 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 17. Mai 1946 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Juni 1946. Coiffeurartikel.
Georg Haas, in Zürich (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1944, Seite 870), Handel en gros mit Coiffeurartikeln. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 9. Mai 1946 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 16. Mai 1946 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. Juni 1946.
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Aussersihl (Crédit Suisse Agence de Aussersihl), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 663).
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Enge (Crédit Suisse Agence de Enge), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 663).
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Oerlikon (Crédit Suisse Agence de Oerlikon), in Zürich 11 (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 663).
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Rathausplatz (Crédit Suisse Agence de Rathausplatz), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1946, Seite 686).
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Rigiplatz (Crédit Suisse Agence de Rigiplatz), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 159).
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Seefeld (Crédit Suisse Agence de Seefeld), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1946, Seite 133).
Schweizerische Kreditanstalt, Depositenkasse Unterstrass (Crédit Suisse, Agence de Unterstrass), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1946, Seite 686), Zweigniederlassungen der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt », mit Hauptsitz in Zürich 1. Die Unterschrift von Heinrich Blass ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

6. Juni 1946. Blumen, Samen.
A. Jakob, in Langenthal. Inhaber der Firma ist André Jakob-Sieber, von Lauperswil, in Langenthal. Blumengeschäft und Samenhandlung. Marktgasse 54.

6. Juni 1946. Wirtschaft, Metzgerei usw.
Otto Zumstein, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten, Speisewirtschaft und Metzgerei, Viehhandel (SHAB. Nr. 443 vom 31. Oktober 1906, Seite 1769). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Juni 1946. Metzgerei.
Otto Zumstein, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaber der Firma ist Otto Zumstein, Ottos, von Ochlenberg, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Metzgerei.

6. Juni 1946. Wirtschaft, Viehhandel.
Ernst Zumstein, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Inhaber der Firma ist Ernst Zumstein, Ottos, von Ochlenberg, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten. Speisewirtschaft und Viehhandel.

Bureau Bern

5. Juni 1946. Wein, Comestibles.
G. Ferrari, in Bern, Weinhandlung und Comestibles (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1946, Seite 1262). Neues Geschäftsdomizil: Kesslergasse 23.

5. Juni 1946. Kosmetik.
Rosa Schütz, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Rosa Schütz, geborene Rothenbühler, von Sumiswald, in Bern. Vertrieb von Kosmetika. Spitalackerstrasse 12.

5. Juni 1946.
The Associated Press Limited London, Branch Bureau Berne, in Bern (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1946, Seite 818). Die Einzelunterschrift des Douw H. Fonda für die Zweigniederlassung Bern ist infolge Rücktritts erloschen. An seiner Stelle wird als Geschäftsführer der Zweigniederlassung Bern mit Einzelunterschrift ernannt: Hans de Watteville, von und in Bern.

5. Juni 1946. Transporte.
Jeanne Wyss-Delaspre, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Jeanne Marie Wyss, geborene Delaspre, von Landiswil, in Bern, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Gottfried Albert Wyss, der zum Einzelprokuristen ernannt wird. Auto- und Möbeltransporte. Predigergasse 2.

5. Juni 1946. Möbel, Wäsche.
Wwe. Waich-Pantel, in Bern, Vermittlungen von Möbeln und Wäsche (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1932, Seite 2898). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

5. Juni 1946.
Zentralverband Schweizerischer Musikinstrumenten-, Sprechmaschinen- und Radio-Fabrikanten und -Händler (Association Centrale des Fabricants et Marchands Suisses d'Instruments de Musique, Machines Parlantes et Appareils de Radiophonie), in Bern, Verein (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1942, Seite 878). In der ordentlichen Generalversammlung vom 31. März 1946 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die Namen des Vereins lauten nunmehr: **Schweizerischer Zentralverband des Musik-**

handels (Fédération suisse du commerce de la musique). Die Unterschrift des zurückgetretenen Vizepräsidenten Karl Pinsker ist erloschen.

5. Juni 1946.

Alfred Lehmann, Bücherexperte, in Bern (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1937, Seite 2021). Neues Geschäftsdomizil: Waisenhausplatz 25 (Haus Metropol).

5. Juni 1946. Papeteriewaren.

Werner Schmutz, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Werner Rudolf Schmutz-Roth, von Vechigen, in Wabern, Gemeinde Köniz. Papeteriewaren en gros. Bellevuestrasse 115.

6. Juni 1946. Spenglerei usw.

Schenk & Roth, in Bern. Fritz Schenk, von Eggiwil, in Bern, und Fritz Roth, von Worb, in Wabern, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1946 begonnen hat. Spenglerei und sanitäre Installationen. Mittelstrasse 13.

6. Juni 1946. Zentralheizungen usw.

Carlo Andrini, in Muri bei Bern, Zentralheizungen und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1939, Seite 638). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Juni 1946. Restaurant.

José Puigventos-Godio, in Bern. Inhaber der Firma ist José Puigventos-Godio, von Bern (EG), in Bern. Einzelprokura wird erteilt an Maria Antoniette Puigventos, geborene Godio, Ehefrau des José, von Bern (EG), in Bern. Betrieb des Café du Commerce. Gerechtigkeitsgasse 74.

6. Juni 1946.

Hilfskasse der Angestellten der G.G.F., in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 111 vom 12. Mai 1944, Seite 1082). Jakob Biber und Jakob Fahrner sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Kollektivunterschriften sind erloschen. Die Angestellten der «Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (G.G.F.)» haben in der Versammlung der Mitglieder der «Hilfskasse der Angestellten der G.G.F.» vom 21. Mai 1946 als neue Vertreter der Angestellten in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Bruggmann, von Lütisburg (St. Gallen), in Bremgarten bei Bern, und Robert Pfister, von Lützelflüh, in Bern. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Courtelary

3 juin 1946.

Fonds de Prévoyance en faveur du personnel de la Caisse d'Epargne du district de Courtelary, à Courtelary. La «Caisse d'Epargne du district de Courtelary», à Courtelary, a créé, par acte de fondation du 6 décembre 1945, une fondation qui a pour but de mettre les fonctionnaires et employés de la «Caisse d'Epargne du district de Courtelary» à l'abri des conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité, et en cas de décès d'un fonctionnaire ou employé, de venir en aide à ses proches (conjoints et parents en ligne directe, enfants mineurs ou incapables d'exercer une activité lucrative). L'organe de la fondation est le conseil de fondation composé de trois membres. Albert Juillard, de Sonvilier, à Cortébert, président, et Théodore Jeanguenin, de et à Courtelary, engagent la fondation par leurs signatures collectives. Bureau: au siège de la «Caisse d'Epargne du district de Courtelary».

5 juin 1946. Cycles, radios, etc.

Jean Born, à Reuchenette, commune de Péry, vente de cycles, motos, accessoires et réparations, radios et gramophones (FOSC. du 20 août 1934, n° 193, page 2326). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

5 juin 1946. Cycles, motos, etc.

Jean Born-Villa, à Reuchenette, commune de Péry. Le chef de la maison est Jean Born, de Thunstetten (Berne), à Reuchenette, commune de Péry. Vente de cycles, motos, autos, accessoires, réparations.

Bureau Fraubrunnen

Nachtrag.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Mülchi, in Mülchi (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1471). Gemäss den am 11. März 1946 revidierten Statuten lautet die Firma nun **Landwirtschaftliche Genossenschaft Mülchi und Umgebung.**

6. Juni 1946. Photos.

W. Greuter, in Jegenstorf. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Greuter, von Eschlikon (Thurgau), in Jegenstorf. Photogeschäft. Bernstrasse.

Bureau Interlaken

5. Juni 1946.

Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken, in Interlaken, Genossenschaft (SHAB. Nr. 80 vom 7. April 1945, Seite 790). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Johann Reinmann infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Graf, von Küttigen und Bern, in Interlaken, als Vizepräsident. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär des Verwaltungsrates sowie der Verwalter, der Buchhalter und der Kassier durch Kollektivzeichnung zu zweien.

6. Juni 1946.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung (Agentur) in Interlaken (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1945, Seite 637), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Heinrich Blass, Mitglied der Generaldirektion, und die Kollektivprokura von Oskar von Känel für die Agentur Interlaken sind erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

7. Juni 1946. Nährmittel.

Fritz Pfister, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Inhaber der Firma ist Walter Friedrich Pfister, des Johann Ulrich, von Sumiswald, in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil. Fabrikation und Vertrieb von Nährmitteln.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

5 juin 1946. Boulangerie, etc.

Gabriel Willemin, Le Noirmont. Le chef de la raison individuelle est Gabriel Willemin, de Muriaux, au Noirmont. Il reprend l'exploitation de la boulangerie «Robert Bise», au Noirmont. Boulangerie et pâtisserie.

6 juin 1946. Boulangerie, épicerie.

Robert Bise, à Le Noirmont, boulangerie, épicerie (FOSC. du 4 novembre 1938, n° 259, page 2357). Cette raison individuelle est radiée, par suite de remise du commerce à «Gabriel Willemin», au Noirmont

Bureau Trachselwald

5. Juni 1946.

Personal-Fürsorge-Stiftung Gebr. Scheidegger, Huttwil, in Huttwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma «Gebr. Scheidegger», durch Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an den Arbeitnehmer und im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an erwerbsunfähige Kinder und solche unter 16 Jahren. Der Stiftungsrat besteht aus 3 durch die Stifterfirma bezeichneten Mitgliedern; hievon ist ein Mitglied dem Kreise des fürsorgeberechtigten Personals zu entnehmen. Der Stiftungsrat wählt die Kontrollstelle. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören gegenwärtig an: Max Scheidegger, von und in Huttwil, als Präsident; Paul Scheidegger, von und in Huttwil, als Kassier und Sekretär; Gottfried Althaus, von Walkringen, in Huttwil, als Beisitzer. Stiftungsdomizil: im Geschäftslokal der Stifterfirma.

Luzern — Lucerne — Lucerna

5. Juni 1946. Liegenschaftsvermittlung.

Alois Fischer, in Kriens. Inhaber der Firma ist Alois Fischer, von Triengen, in Kriens. Liegenschaftenvermittlung. Brünigstrasse 1. (Eintragung durch Verfügung des Registerführers im Sinne von Artikel 57, Absatz 4, HRegV.)

5. Juni 1946. Bauunternehmung usw.

G. Anliker & Co., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Kollektivgesellschaft, Hoch- und Tiefbauarbeiten; Fabrikation von Zementröhren und Zementwaren usw., mit Filiale in Luzern (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1945, Seite 2234). Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Fritz Meier, von Sempach und Emmen, in Luzern, für den Hauptsitz und die Filiale.

5. Juni 1946. Gummi usw.

Frau Meier-Haller, in Luzern, Handel mit Gummi und Kautschuk (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1944, Seite 1833). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Juni 1946. Waren verschiedener Art.

M. & R. Meier, in Luzern. Unter dieser Firma sind René Meier und dessen Ehefrau Marta Meier, geborene Haller, beide von Bärschwil (Solothurn), in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juni 1946 begonnen hat. Import und Export von Waren verschiedener Art. Waldstätterstrasse 14.

5. Juni 1946. Viehhandel.

Josef Moser, Metzger, in Hitzkirch (SHAB. Nr. 328 vom 22. August 1903, Seite 1310). Die Firma lautet nun: **Moser-Herzog** und verzeigt als Geschäftsnatur: Viehhandel.

5. Juni 1946. Metzgerei.

Josef Moser-Wey, in Hitzkirch. Inhaber der Firma ist Josef Moser-Wey, von und in Hitzkirch. Metzgerei.

6. Juni 1946.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1946, Seite 744). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Heinrich Blass ist als Mitglied der Generaldirektion zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

6. Juni 1946. Schürzen usw.

A. Bossard & Co., in Luzern, Fabrikation von und Handel mit Schürzen, speziell der «BoCO»-Schürzen usw. (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1945, Seite 637). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

6. Juni 1946. Hotel.

M. Christen, in Weggis. Inhaber der Firma ist Max Christen, von Wolfenschiessen, in Weggis. Betrieb des Hotels «Du Lac» oder «Eintracht».

6. Juni 1946. Gasthaus.

A. W. Menton, in Vitznau. Inhaber der Firma ist Alfred Willi Menton, von Basel, in «Wissifluh», Gemeinde Vitznau. Betrieb des Gasthauses Wissifluh.

6. Juni 1946. Altmetall, Eisen, Fässer usw.

G. Schnyder, in Luzern (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1938, Seite 2357), Altmetall- und Eisenhandlung. Die Firma verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Fasshandel und eigene Metallschmelzerei.

6. Juni 1946. Hotel usw.

Frau Buchmann-Urech, in Luzern, Betrieb des Hotels und Restaurants Löwengarten (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1927, Seite 610). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «A. Mattmann-Buchmann», in Luzern.

6. Juni 1946. Hotel usw.

A. Mattmann-Buchmann, in Luzern. Inhaber der Firma ist Adalbert Mattmann, von Inwil, in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Frau Buchmann-Urech», in Luzern, auf den 1. Januar 1945 übernommen hat. Er lebt mit seiner Ehefrau Emilie, geborene Buchmann, in vertraglicher Gütertrennung. Betrieb des Hotels und Restaurants Löwengarten, Zürichstrasse 16.

Schwyz — Schwyz — Svitto

6. Juni 1946.

Grand Hotel Palace Axenfels, in Morschach, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1945, Seite 1774). Alfons Schobinger, Präsident, Jules Baehmann und Charles Falck sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Paul Tschudin, von Waldenburg (Basel-Land), in Matten bei Interlaken. Er führt Einzelunterschrift.

6. Juni 1946. Baumwollspinnerei, Weberei.

Wirth & Co. A. G., in Sichnen, Gemeinde Schübelbach (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1945, Seite 767). Die an Hugo E. Kunz erteilte Kollektivprokura ist erloschen.

6. Juni 1946.

Schweizerische Kreditanstalt, Agentur Schwyz, Zweigniederlassung Schwyz (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1945, Seite 579). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Heinrich Blass ist erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

5. Juni 1946. Uhren, Bijouterie usw.

H. Pletscher, bisher in Basel, Uhren und Bijouterie en gros und detail. Vertretungen in Waren aller Art (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1945, Seite 2157). Die Firma hat den Sitz nach Engelberg verlegt. Inhaber ist Hans Pletscher, von Basel, nun in St. Moritz. Domizil in Engelberg: Postgebäude.

5. Juni 1946.

Einkaufsgenossenschaft der Christlichsozialen Obwaldens, in Alpnach (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1932, Seite 2486). Hermann Schorno, Präsident, und Paul Küchler, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. An ihren Stellen sind gewählt worden: Wilhelm Imfeld, von und in Lungern, als Präsident, und Robert Käslin, von Beckenried (Nidwalden), in Alpnachstad, Gemeinde Alpnach, als Sekretär, welche Kollektivunterschrift führen.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

6. Juni 1946.

Darlehenskasse Buochs, in Buochs, Genossenschaft (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1945, Seite 1575). Aus dem Vorstand ist der Präsident Franz Christen-Wyrsch zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Theodor Barmettler, von und in Buochs, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten, und Theodor Christen, von Wolfenschiessen, in Buochs, bisher Beisitzer, ist zum Vizepräsidenten gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar vertreten die Genossenschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

7. Juni 1946.

Alters- und Unterstützungsfond für Angestellte und Arbeiter der Vereinigten Webereien Sernftal und Azmoos, in Engi (Glarus), in Engi, Stiftung (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1940, Seite 1882). Unterm 30. März 1942, 8. März 1945 und 7. Mai 1946 wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderung: Der Name der Stiftung lautet nun: **Alters- und Unterstützungsfond der Angestellten und Arbeiter der Vereinigten Webereien Sernftal.** Die Aufsichtsbehörde über die Stiftungen hat am 29. Mai 1946 die Abänderungen genehmigt.

7. Juni 1946. Seidendruckerei usw.

Grasser & Co. A.-G., in Netstal, Weiterbetrieb der bisher von der Kommanditgesellschaft « Grasser & Cie. », in Netstal, betriebenen Seidendruckerei Beteiligungen (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1946, Seite 1439). Die Firma erteilt Einzelprokura an Fridolin Hefti, Geschäftsführer, von Hätzingen (Glarus), in Herisau.

Zug — Zoug — Zugo

Nachtrag.

Zugersee-Bootswerft G.m.b.H., in Zug (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1946, Seite 461). Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

5. Juni 1946. Tragräfe.

Jakob Schönenberger, in Baar. Inhaber dieser Firma ist Jakob Schönenberger, von Kirchberg (St.Gallen), in Baar. Generalvertretung und Vertrieb von Brunners Tragräf. Schützenhausstrasse.

5. Juni 1946. Gastwirtschaft.

Josef Müller's Erben z. Ochsen, in Unterägeri, Gastwirtschaft (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1944, Seite 2094). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen; sie wird deshalb gelöscht.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Châtel-St-Denis

6 juin 1946. Epicerie, mercerie, etc.

Gérard Suchet, à Semsales. Le chef de la raison est Gérard Suchet, fils de François, de et à Semsales. Epicerie, mercerie, quincaillerie, débit de vin.

Bureau de Fribourg

6 juin 1946.

Le Foyer Daheim en liquidation, à Fribourg, société coopérative (FOSC. du 14 mars 1945, n° 61, page 167). La liquidation de la société étant terminée, la raison est radiée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

6. Juni 1946. Occasionswaren.

Kauz & von Arx, in Grenchen, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Occasionswaren aller Art, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1945, Seite 3008). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Kriegstetten

6. Juni 1946. Wirtsehaft, Spezereien.

Gottl. Studer, in Zuchwil, Wirtschaftsbetrieb und Spezereihandlung (SHAB. Nr. 141 vom 15. Juni 1915, Seite 866). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

6. Juni 1946. Wirtsehaft usw.

Wwe. Ludwig Hensler, bisher in Solothurn (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1945, Seite 164). Die Firma hat den Sitz nach Zuchwil verlegt. Inhaberin ist Frieda Hensler, geborene Lüthy, Witwe des Ludwig Hensler, von Einsiedeln, in Zuchwil. Wirtschaftsbetrieb, Restaurant zur « Linde ». Hauptstrasse 156.

Bureau Olten-Gösgen

4. Juni 1946.

Motorwagenfabrik Berna A.G. (Fabrique d'automobiles Berna S.A.) (Motocars factory Berna Ltd.), in Olten (SHAB. Nr. 241 vom 14. Oktober 1940, Seite 1875). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. Mai 1946 wurden die Statuten geändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Aenderungen: Die englische Firmenbezeichnung lautet nunmehr: **Motorcars factory Berna Ltd.** Zweck der Gesellschaft ist der Bau und Vertrieb von Automobilen und Motoren. Die Gesellschaft ist berechtigt, ihre Tätigkeit auf weitere Branchen des Maschinen- und Apparatebaues und ähnliche Geschäftszweige auszudehnen. Sie kann sich an Unternehmungen verwandter Art beteiligen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einmaliges Inserat im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Domizil: Industriestrasse 36.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

4. Juni 1946. Drogerie.

Maag & Co., in Stein am Rhein, Drogerie, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1940, Seite 63). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Mai 1946 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Juni 1946. Sattlerei, Eisenwaren usw.

Jean Boiii, in Beringen, Sattlerei und Tapeziererei, Handel mit Eisenwaren und Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2065). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 der Handelsregisterverordnung), wird die Firma auf Begehren der Inhabers gelöscht.

5. Juni 1946. Werbeorganisation.

Werbo P. Forster & Co., in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juni 1946 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Forster, von Henau, in Schaffhausen. Kommanditärin mit einer Bareinlage von Fr. 1000 ist Maria Forster, von Henau, in Schaffhausen. Werbeorganisation für Handel, Industrie und Gewerbe. Fronwagplatz 15.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. April 1946.

W. Hermann, Textilwaren, in St.Gallen (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1944, Seite 1331). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch: Handel mit Textilwaren und Haushaltungsartikeln. Die Firma lautet nun **W. Hermann.**

28. Mai 1946.

Josef Köppel, Raumgestaltung, in Widnau. Inhaber der Firma ist Josef Köppel-Huser, von und in Widnau. Raumgestaltung, mechanische Möbel- und Bauschreinerei, Polsterwerkstätte. Rheinstrasse 565.

5. Juni 1946.

Café Conditorei Roggwiller, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Hermann Roggwiller, von Flawil, in St.Gallen. Café, Conditorei. Multergasse 17.

5. Juni 1946. Bäckerei usw.

Gottfr. Seiler, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Gottfried Seiler, von Seedorf (Bern), in St.Gallen. Bäckerei, Konditorei. Birkenstrasse 13.

5. Juni 1946.

Wissenschaftliche Apparate A. H. Höiterhoff, in St.Gallen (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1943, Seite 1305). Diese Firma ist infolge Geschäftseinstellung erloschen.

5. Juni 1946.

Wissenschaftliche Apparate A. Graf, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Andreas Graf, von Deutschland, in St.Gallen. Handel mit und Fabrikation von Aerzte- und Spitaleinrichtungen und elektromedizinischen Apparaten. Speicherstrasse 14.

5. Juni 1946. Bäckerei usw.

E. Gähwiler, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Emil Gähwiler, von Kirchberg (St.Gallen), in St.Gallen. Bäckerei, Konditorei. Brandstrasse 3.

5. Juni 1946. Trockenrasierapparate.

Drittenbass Alois, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Alois Drittenbass, von Niederbüren, in St.Gallen. Handel mit Trockenrasierapparaten. Poststrasse 4.

5. Juni 1946. Bäckerei usw.

Alfons Bruggmann, in St.Gallen. Inhaber der Firma ist Alfons Bruggmann, von Lütisburg (St.Gallen), in St.Gallen. Bäckerei, Konditorei. Krontalstrasse 18.

5. Juni 1946. Metzgerei usw.

Walter Lehner, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Walter Lehner, von Gränichen, in Rorschach. Metzgerei und Wursterei. Signalstrasse 20.

5. Juni 1946. Wäsche.

Osterwalder & Cie. «Weba» vormals Weber-Menz & Co., in St.Gallen, Kommanditgesellschaft, Wäschefabrik (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1946, Seite 360). Ida Grob-Gschwend, von Degersheim, in St.Gallen, tritt der Gesellschaft neu als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 100 bei. Die Kommandite ist bar einbezahlt.

6. Juni 1946. Nahrungsmittel, usw.

J. Kläsi, Nuxo-Werk A.G., in Rapperswil, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit hochwertigen Nahrungsmitteln pflanzlichen Ursprungs (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1943, Seite 2792). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Mai 1946 wurde das Aktienkapital von Fr. 70 000 auf Fr. 110 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 110 000, eingeteilt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000.

Graubünden — Grisons — Grigioni

4. Juni 1946. Hotel usw.

Gebrüder Andri z. Münsterhof, Aktiengesellschaft (Frars Andri, z. Münsterhof, Società anonima), in Münster, Hotel-Restaurations- und Landwirtschaftsbetrieb, Handel in Manufakturwaren, Wein, Kolonialwaren und Camionnage (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1935, Seite 2508). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. Mai 1946 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Gebrüder Andri z. Münsterhof, Aktiengesellschaft in Liq. (Frars Andri z. Münsterhof, Società anonima in Liq.),** durch die Liquidatoren Carl Fasser-Andri und Giovanni Toller-Andri, beide von und in Münster (Graubünden), durchgeführt. Sie zeichnen kollektiv. Die Unterschriften der beiden Verwaltungsratsmitglieder Witwe Caimira Andri-Pini und Joh. Baptist Andri sind erloschen.

5. Juni 1946.

Gesellschaft für Hypotheken- & Immobilienwerte A.-G., in Chur (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1945, Seite 2503). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans G. Syz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Robert Sutz, von Meilen, in Zürich; seine Prokura ist erloschen. Ferner ist die Prokura des Hans Klötzli erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Dr. August Rasi, bisher Vizepräsident. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

5. Juni 1946. Steinhauerei, Wandplatten usw.

Karl Rizzi, in Scuol/Schuls. Inhaber dieser Firma ist Karl Rizzi, von Wittenbach, in Scuol/Schuls. Steinhauer-, Wand- und Bodenplattengeschäft. Die Firma erteilt Einzelprokura an Georg Rizzi, von Wittenbach, in Scuol/Schuls.

5. Juni 1946. Hotellerie usw.

Aug. Hafner zum Schweizerhof, in Arosa, Hotellerie und Restaurant Schweizerhof (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1938, Seite 1890). Diese Firma wird, nachdem das Konkursverfahren mit Verfügung vom 31. Mai 1946 als geschlossen erklärt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

6. Juni 1946.
Schweizerische Kreditanstalt (Credit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassungen in Arosa, Chur, Davos und St.Moritz (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1945, Seite 1956), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Heinrich Blass ist als Mitglied der Generaldirektion zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

6. Juni 1946. Bonneteriewaren.
Karl Koller, in Widen. Inhaber dieser Firma ist Karl Koller, von Appenzell, in Widen. Fabrikation von und Handel mit Bonneteriewaren. Dorfstrasse 21 B.

6. Juni 1946.
Krankenkasse Seengen & Umgebung, in Seengen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 123 vom 31. Mai 1937, Seite 1254). Fritz Häusermann, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Walter Erismann, von Gontenschwil, in Seengen (bisher Beisitzer). Jakob Urech ist nicht mehr Kassier; er bleibt aber Sekretär-Stellvertreter. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder dem Sekretär-Stellvertreter.

6 Juni 1946.
Darlehenskasse Oberwil (Aarg.), in Oberwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1945, Seite 1588). Josef Fleischli, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt: Robert Wetli, von und in Oberwil (Aargau). Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

6. Juni 1946.
Personalfürsorgefonds der Firma H. R. Kaufmann & Cie. Samenhandlung und Gartenbaubetrieb, in Gränichen, in Gränichen, Stiftung (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1913, Seite 68). Durch öffentliche Urkunde vom 6. Mai 1946 ist der Stiftungsakt vom 30. Dezember 1942 teilweise abgeändert worden. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «H. R. Kaufmann & Cie.», in Gränichen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Aus dem Stiftungsvermögen dürfen keine Leistungen erbracht werden, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist. Weitere Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Mit Beschluss vom 21. Mai 1946 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau den verurkundeten Aenderungen die Genehmigung erteilt.

6. Juni 1946.
Gebr. Sager Wickierei, Elektromech. Werkstätte Reinach 6, in Reinach. Unter dieser Firma sind Guido Sager und Friedrich Sager, beide von Gränichen, in Reinach (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1944 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Reparatur von und Handel mit Elektromotoren und elektrischen Apparaten. Tunaustrasse.

6. Juni 1946.
Schweiz. Gesellschaft für Holzkonservierung A.G., in Zofingen (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1943, Seite 2782). Emil Spycher ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. An seiner Stelle wurde gewählt: Franz Spycher, von Köniz, in Oftringen. Er führt die Unterschrift nicht. Dem Ernst Lüscher, von Muhen, in Oftringen, wird Kollektivprokura erteilt in dem Sinne, dass er mit einem die Unterschrift führenden Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor für die Gesellschaft kollektiv zeichnet.

6. Juni 1946.
Personalfürsorgestiftung der Firma Aug. Birchmeiers Söhne, Murgenthal, in Murgenthal (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2388). Durch öffentliche Urkunde vom 21. März 1946 ist der Stiftungsakt vom 19. Oktober 1943 teilweise abgeändert worden. Der Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma «August Birchmeier's Söhne», in Murgenthal, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang. Aus dem Stiftungsvermögen dürfen keine Leistungen erbracht werden, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist. Die übrigen, früher publizierten Bestimmungen bleiben unverändert. Mit Beschluss vom 11. Mai 1946 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau der verurkundeten Aenderung die Genehmigung erteilt.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

5. Juni 1946.
Fürsorgestiftung der Weberei Wängi A.G., in Wängi. Durch öffentliche Urkunde vom 27. Mai 1946 wurde unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Unterstützung der im dauernden Dienst der Stifterfirma stehenden Angestellten und Arbeiter beiderlei Geschlechts und nötigenfalls die Unterstützung des «Wohlfahrtsfonds der Weberei Wängi A.G.», in Wängi. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat, der vom Verwaltungsrat der Stifterfirma bestellt wird. Der Präsident Willy Maurer, von Schattenhalb (Bern), in Wängi, der Aktuar und Kassier Walter Hürsch, von Zofingen, in Wil (St.Gallen), und der Beisitzer Karl Lüthi, von Stettfurt, in Wängi, führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

6 giugno 1946. Camicie, ecc.
Arturo Knöpfel, in Viganello, fabbricazione e commercio di camicie, biancheria e generi diversi (FUSC. del 22 maggio 1934, n° 116, pagina 1349). La ditta viene cancellata per cessione di azienda alla società in nome collettivo «Knöpfel & Freuler», in Viganello, che ne assume attivo e passivo.

6 giugno 1946. Tessuti, ecc.
Knöpfel & Freuler, con sede in Viganello. Sotto questa ragione sociale si è costituita una società in nome collettivo fra Arturo Knöpfel, da Hundwil (Appenzello est.), domiciliato a Viganello, e Giovanni-Rodolfo Freuler, da Glarona, in Lugano. La società incomincia coll'inscrizione al registro di commercio ed assume attivo e passivo della ditta «Arturo Knöpfel», in Viganello, cancellata. Compera e vendita di tessuti di ogni genere all'ingrosso e fabbricazione e commercio di biancheria da uomo, confezioni da donna e di altri articoli affini.

6 giugno 1946.
Credito Svizzero (Schweizerische Kreditanstalt) (Credit Suisse), succursale a Lugano (FUSC. del 20 marzo 1945, n° 66, pagina 651), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma di Heinrich Blass, membro della direzione generale, è estinta.

6 giugno 1946.
Associazione ticinese dei commercianti in piastrelle, con sede a Lugano (FUSC. del 30 novembre 1945, n° 281). Nell'assemblea del 5 maggio 1946 è stato modificato il comitato direttivo dell'associazione. Attuale presidente è Arnoldo Borsari, fu Stefano, da ed in Lugano, già vicepresidente; vicepresidente è Giuseppe Enderlin, fu Davide, da ed in Lugano, già segretario; segretario è Riccardo Tobler, fu Ernesto, da San Gallo, in Lugano; tutti e tre vincolano la società con firma collettiva a due. La firma sociale di Ernesto Tobler, defunto, è estinta.

6 giugno 1946. Macchine da cucire, ecc.
Bernasconi Pietro e Cesare in Cantù (Italia) succursale di Lugano, in Lugano. Sotto questa denominazione, la ditta «Bernasconi Pietro & Cesare», con sede a Cantù (Italia), commercio macchine da cucire ed accessori, registrata presso l'Ufficio provinciale del commercio e dell'industria di Como (Italia), il 16 ottobre 1936, ha istituito una succursale a Lugano. I soci sono Pietro e Cesare Bernasconi, fu Edoardo, di nazionalità italiana, domiciliati a Cantù (Italia). Firma per la succursale, oltre ai due soci individualmente, Ines Riva, moglie di Pietro, da Cureggia, domiciliata a Lugano, in qualità di procuratrice, e con facoltà di disporre anche della proprietà immobiliare. Commercio di macchine da cucire ed accessori con ricapito in Via Lavizzari 6.

6 giugno 1946. Prodotti farmaceutici, ecc.
La Fleur S.A., con sede in Lugano. Sotto questa denominazione è stata costituita una società anonima con un capitale azionario de fr. 50 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, avente per iscopo la fabbricazione e la vendita di prodotti farmaceutici, specialità farmaceutiche, medicinali ed affini e la partecipazione ad imprese similari. Il capitale è liberato per il 40% (fr. 20 000). Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti che sono noti mediante lettera raccomandata. Il consiglio di amministrazione è costituito da 1 a 5 membri, attualmente tre che sono: Vittore Efrem La Fleur, di nazionalità italiana, domiciliato a Milano (Italia), presidente; Leone Airoldi, fu Pietro, da ed in Lugano, e Paolo Regazzoni, fu Antonio, da ed in Lugano, membri. Per gli impegni sociali occorre la firma collettiva di due di essi. Ricapito: Via Vanoni 3.

Distretto di Mendrisio

5 giugno 1946. Sartoria, ecc.
Sulmoni Plinio, in Balerna. Titolare è Plinio Sulmoni, di Fedele, da ed in Balerna. Sartoria, confezioni da uomo.

5 giugno 1946. Prodotti chimici, ecc.
Ferrari Piero, in Mendrisio. Titolare è Piero Ferrari, di Salvatore, da Arzo, in Mendrisio. Commercio di prodotti chimici, farmaceutici e alimentari. Via Giuseppe Motta.

6 giugno 1946. Merci di generi diversi.
Crivelli Adriano, in Chiasso. Titolare è Adriano Crivelli, di Vittore, da Balerna, in Chiasso. Rappresentanze in merci di generi diversi. Via Simone Cantoni 8.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

5 juin 1946.
Gleitschalung System Macdonald Aktiengesellschaft (Coffrages glissants, système Macdonald, société anonyme) (Casseforme scorrevoli Sistema Macdonald, società anonima) (Sliding Shuttering System Macdonald Limited) à Aigle (FOSC. du 16 août 1935, n° 189, page 2073). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce d'Aigle par suite de transfert du siège de la société à Berne (FOSC. du 18 mai 1946, n° 115, page 1518).

5 juin 1946. Exploitation agricole.
René Amiguet, à Gryon. Le chef de la maison est René Amiguet, fils de Gabriel, de et à Gryon. Exploitation agricole. Ferme «Les Mélèzes».

5 juin 1946. Cinéma.
J. Laufer, à Bex. Le chef de la raison est Jakob Laufer, d'Eglisau (Zurich), à Bex. Exploitation du Cinéma Rex. Avenue de la Gare.

Bureau de Grandson

6 juin 1946. Boulangerie, etc.
Fritz Jufer, à Grandson, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 30 janvier 1908, n° 24, page 158). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 juin 1946. Boulangerie, etc.
Alphonse Ryser, à Grandson. Le chef de cette maison est Alphonse Ryser, fils de Albert, de Dürrenroth (Berne), à Grandson. La maison reprend le commerce de la raison «Fritz Jufer», radiée, à Grandson. Boulangerie, pâtisserie.

Bureau de Lausanne

6 juin 1946. Articles en matière plastique, etc.
M. Loup, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Loup, de Rougemont, à Lausanne. Commerce de tous articles en matière plastique et représentation en marchandises de diverse nature. Rue de l'Ale 44.

6 juin 1946. Ebénisterie, etc.
Robert Chêne, à Lausanne, ébénisterie, menuiserie et commerce de meubles d'occasion (FOSC. du 20 juillet 1936). Nouvelle adresse: Rue Marterey 21.

6 juin 1946. Bazar, etc.
L. Pamblanc et Cie, à Lausanne, bazar, à l'enseigne «Bazar Lausannois», vente d'articles de ménage électriques, à l'enseigne «Le Ménage électrique», société en commandite (FOSC. du 28 juin 1944, page 1453). Procuration collective à deux entre eux est conférée à Marcel Pilliod, de Vevey, Villeneuve et Blonay; Maurice Devenoges, de St-Aubin-Sauges (Neuchâtel), et Alfred Delapierre, de Gilly; les trois à Lausanne.

6 juin 1946. Epicerie, etc.
G. Pesse, à Lausanne. Le chef de la maison est Germain Pesse, alliée Vuille, dit Bille, de Bossonens et Attalens (Fribourg), à Lausanne. Epicerie, primeurs. Avenue du Léman 75.

6 juin 1946.
SAVED, Société Anonyme de Verres Extra-Durs, à Lausanne (FOSC. du 24 février 1944, page 455). Cette raison est radiée d'office au registre du commerce du district de Lausanne par suite du transfert du siége social à Genève (FOSC. du 27 mai 1946, page 1610).

Bureau de Nyon

6 juin 1946.
La Ruche, Nyon S.A., à Nyon. Sous cette raison sociale, il est constitué une société anonyme. Les statuts portent la date du 23 mai 1946. Elle a pour but l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir, pour le prix de fr. 45 600 de l'hoirie de feu Julien Richard, une parcelle de terrain de 626 m², à prendre sur la parcelle 273, Avenue Viollier, à Nyon, et d'y construire un bâtiment commercial et locatif. La société pourra s'intéresser à toutes affaires immobilières, industrielles et commerciales. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 10 actions nominatives, de fr. 5000 chacune; il est libéré de fr. 20 000 par des versements en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un seul administrateur en la personne d'Antoine Balik, de Champmartin (Vaud), à Nyon, qui engage la société par sa signature individuelle. Les bureaux de la société sont chez l'administrateur Antoine Balik, Rue Neuve 16.

Bureau du Sentier

6 juin 1946.
Parechoc, S.A., société anonyme dont le siège est au Sentier, commune du Chenit (FOSC. du 30 mai 1944, n° 124). Dans son assemblée générale du 27 mai 1946, la société a décidé d'augmenter son capital-actions de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. En conséquence, le capital-actions est fixé à fr. 150 000, divisé en 300 actions de fr. 500 chacune, entièrement libérées.

6 juin 1946.
Société coopérative générale de consommation du Lieu, au Lieu (FOSC. du 16 mars 1945, n° 63, page 616). Marius Dépraz-Guignard, inscrit comme caissier, a été nommé président. Marcel-Ami Aubert, du Chenit, au Lieu, a été nommé caissier. Ils engagent la société par leur signature collective avec un autre membre ayant la signature sociale. La signature de Francis Meylan est radiée.

6 juin 1946. Epicerie, mercerie, etc.
Louis Guignard-Reymond, au Piguet-Dessus, Brassus, commune du Chenit (FOSC. du 21 août 1912, n° 213), épicerie, mercerie, tabacs et cigares et exploitation du café-restaurant de la Fleur-de-Lys, au Piguet-Dessus, Brassus, commune du Chenit. La maison est radiée par suite de décès du titulaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

6 juin 1946. Ameublements.
Antille Fernand, à Sierre. Le titulaire de cette maison est Fernand Antille, de St-Luc, à Sierre. Ameublements. Rue du Bourg.

6 juin 1946. Objets d'art, etc.
Syndicat Phœbus, à Sion, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1946, n° 20, page 269). En assemblée générale extraordinaire du 15 mai 1946, la société a nommé administrateur: René Bourgeois, de et à Giez (Vaud), qui engage la société par sa signature individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

5 juin 1946.
Editions de la Baconnière, à Boudry, société anonyme (FOSC. du 10 novembre 1932, n° 264, page 2628). La société a désigné comme fondé de pouvoirs Anne-Marie Hauser, née Wasserfallen, épouse de Hermann, de Cortaillod, à Boudry, qui engagera la société par sa signature individuelle.

5 juin 1946. Affaires industrielles et commerciales, etc.
Sedic S.A., précédemment à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 15 avril 1943, n° 88, page 857). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1946, la société a décidé de transférer son siège social à Boudry. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'étude et la réalisation de toutes affaires industrielles, commerciales et immobilières, notamment par la prise, l'achat et la vente de brevets suisses et étrangers, de même que par l'achat et la vente de titres suisses et étrangers. Les statuts originaires portant la date du 21 janvier 1939 ont été modifiés le 24 avril 1946. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée à chaque actionnaire. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, sous réserve des dispositions légales prévoyant les publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Etienne, de et à Neuchâtel, est président (déjà inscrit); Albert de Coulon, de Neuchâtel, à Boudry, est nommé administrateur-délégué en lieu et place de André Bonhôte, de et à Neuchâtel (déjà inscrit), qui reste administrateur. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Bureaux: Rue Oscar Huguenin 7 (étude de Me Albert de Coulon, notaire).

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

6 juin 1946. Vins.
Ch. Calderara, à Cernier. Le chef de la maison est Charles-Louis Calderara, de et à Cernier. Commerce de vins. Rue Frédéric Soguel.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

28 mai 1946.
Société Immobilière Slama S.A., à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale il a été constitué une société anonyme, suivant statuts et procès-verbal authentique du 25 mai 1946. Cette société a pour objet la construction, l'achat, la vente, l'échange et l'exploitation d'immeubles en Suisse. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées en espèces. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et les communications aux actionnaires par lettres recommandées. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs administrateurs. La société est engagée par la signature collective de deux administrateurs. Sont administrateurs: Tiziano Mantegani, de Gandria, et Fernand Bregnard, de La Chaux-de-Fonds, les deux à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Alexis-Marie Piaget 82.

3 juin 1946. Café.
Henri Prince, à La Chaux-de-Fonds, café-brasserie du Tivoli (FOSC. du 15 juin 1942, n° 135). Le titulaire fait inscrire qu'il exploite maintenant le Café à l'enseigne « Chalet des Sapins », Recorne 26.

4 juin 1946. Machines à écrire, etc.
Vuilleumier et Othenin-Girard, Bureau Service, à La Chaux-de-Fonds. Arnold-Adrien Vuilleumier, de La Sagne et Tramelan-Dessus, et Willy-Paul Othenin-Girard, de Le Locle, les deux à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1946. Achat et vente, réparations de machines à écrire, à calculer, fournitures et agencements de bureaux. Rue Léopold Robert 29.

Bureau de Neuchâtel

7 juin 1946. Mécanique de précision.
Ernst Krauer, précédemment à Bienne (FOSC. du 6 avril 1943, n° 80, page 786). La maison a transféré son siège à Neuchâtel. Le titulaire est Ernst Krauer, de Hombrechtikon, actuellement à Neuchâtel, époux séparé de biens de Elisabeth-Edith Krauer, née Junod. Atelier de mécanique de précision. Fahys 73.

Genf — Genève — Ginevra

5 juin 1946. Chauffages centraux.
Martin Müller, à Genève, entreprise de chauffages centraux (FOSC. du 5 février 1940, page 236). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Martin Müller et fils », à Genève, ci-après inscrite.

5 juin 1946. Chauffages centraux.
Martin Müller et fils, à Genève. Martin Müller, de Diegten (Bâle-Campagne), et son fils André Müller, de Diegten (Bâle-Campagne) et de Genève, séparé de biens de Maria-Giuditta dite Elvire, née Lettry, les deux domiciliés à Genève, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1946, et qui a repris dès cette date l'actif et le passif de la maison « Martin Müller », à Genève, radiée. Entreprise de chauffages centraux. Rue de Lyon 29.

5 juin 1946. Pneumatiques et tous articles en caoutchouc.
G. Hirschy, à Genève, commerce de gros de cordons, mèches, accessoires de vélos et représentation d'articles industriels (FOSC. du 7 octobre 1941, page 1976). La raison est modifiée en celle de: « **GEH** » **G. Hirschy.** Genre d'affaires actuel: Importation et vente en gros de pneumatiques et tous articles en caoutchouc, importation et exportation en gros d'articles industriels. Les locaux sont: Avenue Pictet-de-Rochemont 7.

5 juin 1946. Marchandises de diverses natures.
Aimé L'Hôte, à Genève. Le chef de la maison est Aimé L'Hôte, de nationalité française, à Genève. Représentation, importation, exportation et commerce de marchandises de diverses natures. Rue de la Dôle 15.

5 juin 1946. Installation de chauffages centraux.
Georges Kurz, à Carouge, installation de chauffage centraux et commerce d'appareils de chauffage (FOSC. du 5 juin 1942, page 1267). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 juin 1946.
Société Immobilière des Deux Chênes lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1946, page 210). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Albert Rüegg, président, de Bâle, à Birsfelden (Bâle-Campagne); Charles-Edouard Bourcart, secrétaire, de Richterswil (Zurich) et de Bâle, à Bâle, et Charles Barrier, de Zurich, à Erlenbach (Zurich), lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur William Barraud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

5 juin 1946.
Société Immobilière Corraterie 6, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 1er juin 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, l'exploitation et la location d'immeubles en Suisse et toutes les opérations s'y rattachant, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 1 100 000 d'un immeuble sis en la commune de Genève, section Cité, formant au cadastre des dites commune et section, les parcelles 5970 (feuillet 2908) sur laquelle existe, Rue de la Corraterie 6, Rue du Stand et Rue Diday, le bâtiment n° 1 342, et 6242 (feuillet 3167). Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève sous réserve de celles qui doivent obligatoirement être faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de Edouard Dumont, président, d'Avusy, à Cologny, et Pierre Choisy, secrétaire, de et à Genève, qui engagent la société par leur signature individuelle. Adresse: Rue de la Corraterie 20 (régie Choisy, Dumont & Cie).

5 juin 1946.
W. et N. Aeschmann, Electricité, Radio médicales et expérimentales, s. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 mai 1946, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'installation, la construction, la vente, la représentation et les réparations d'appareils électriques et radio-électriques en général, d'appareillages médicaux et de laboratoires en particulier, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières se rattachant au but principal. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Wilhelm Aeschmann, de Rüti (Zurich), à Genève, et Nicolas Aeschmann, de Rüti (Zurich), à Mies (Vaud), le premier pour une part de fr. 18 000 et le second pour une part de fr. 2000. Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Wilhelm et Nicolas Aeschmann ont été désignés comme gérants avec signature collective. Locaux: Passage des Lions 4.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

PATENT-LISTE
LISTE DES BREVETS — LISTA DEI BREVETTI

Nº 8

Zweite Hälfte April 1946
Deuxième quinzaine d'avril 1946 — Seconda quindicina di aprile 1946

Berichtigung — Rectification — Rettifica

Cl. 56 c, nº 240817. — Frein hydraulique pour pièce d'artillerie avec recul variable avec l'élévation du canon. — **Società per Azioni Odero-Terni-Orlando per la Costruzione di Navi, Macchine ed Artiglierie,** Via Turin 1, Gênes (Italie). Mandataire: Fritz Isler, Zurich.

Ce brevet date du 22 juin 1943, 19 h. (non pas du 29 juin 1943, 19 h.).

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Eintragungen vom 30. April 1946
Enregistrements du 30 avril 1946 — Inscrizioni del 30 aprile 1946

164 { Hauptpatente / *Brevets principaux* / *Brevetti principali* } Nrn. 242107—242270

(Die Nummern derjenigen Patente, deren Veröffentlichung verschoben und bei welchen die Verschiebung noch nicht abgelaufen ist, sind mit einem * versehen. — Les numéros des brevets dont la publication a été ajournée et pour lesquels l'ajournement n'est pas encore expiré, sont marqués d'un *. — I numeri dei brevetti la cui pubblicazione è stata aggiornata e per i quali l'aggiornamento non è ancora spirato, sono seguiti d'un *.)

Kl. 2 a, Nr. 242107. 4. Juli 1945, 9 Uhr. — Gartengerät zum Krümeln des Bodens. — Fritz **Baur,** Vertreter, Wiesenweg 6, Adliswil (Zürich, Schweiz).

Kl. 2 b, Nr. 242108. 10. Juni 1944, 12¼ Uhr. — Säemaschine. — Otto **Viell,** Gutsverwalter, Schloss Rhäzüns, Rhäzüns (Graubünden, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Kl. 2 d, Nr. 242109. 8. Dezember 1944, 14 Uhr. — Grünfuttersilo. — Emil **Zillig,** Beamter, Cäcilienstrasse 28; und Alexander **Schwendener,** kaufmänn. Angestellter, Eichmattweg 5, Bern (Schweiz).

Kl. 2 e, Nr. 242110. 14. Juli 1945, 9 Uhr. — Einsatzstück für eine am Ende eines Stieles angeordnete und durch einen Seilzug betätigbare, insbesondere zum Baumschneiden dienende Schereinrichtung. — Rudolf **Hüneborn,** Feinmechaniker, Schlettstadterstrasse 42, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 3 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242115 (4 d).

Kl. 4 a, Nr. 242111. 9. September 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Füllmauerwerk und Gerüst zur Ausführung des Verfahrens. — Josef **Becvar;** und Viktor **Ruczka,** Prinz-Eugen-Strasse 3, Wien (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 4 b, Nr. 242112. 3. Juli 1945, 18¼ Uhr. — Tragkonstruktion für Dächer und Brücken. — Erich **Zaugg,** Innenarchitekt, c/o Müller, Vorstadt 5, Aarau (Schweiz).

Kl. 4 b, Nr. 242113. 10. März 1946, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von flachen faserhaltigen Gebilden. — Dr. Ing. J. **Henke,** Schwellestrasse 1, Kilchberg bei Zürich (Schweiz).

Kl. 4 c, Nr. 242114. 2. November 1945, 23 Uhr. — Ziegeldach. — Hans **Knechtle-Farner,** Schützenweg 148, Neu-Allschwil (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 4 d, Nr. 242115. 9. Dezember 1944, 13 Uhr. — Isolator zum Aufhängen des blanken Leiters von elektrischen Viehweide-Zäunen. — Josef **Wick,** Chemische Fabrik, Saumstrasse 47, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 4 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242111 (4 a).

Kl. 5 b, Nr. 242116. 22. Dezember 1944, 23 Uhr. — Verfahren zur Bestimmung des Rammwiderstandes in nicht felsigen Gründen. — **Brunner & Co.,** Bauunternehmer, Hoch- und Tiefbau, Schanzengraben 23, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 6 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242120 (8 b).

Kl. 7 d, Nr. 242117. 20. Juli 1944, 10½ Uhr. — Aufsatz für Schornsteine und Entlüftungskanäle. — Martin **Peterhans,** Spenglermeister, Hunzenschwil (Aargau, Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Bern.

Kl. 7 e, Nr. 242118. 9. November 1944, 19 Uhr. — Elektrischer Durchlauferhitzer mit Elektroden. — **Egloff & Cie. AG.,** Rohrdorf (Aargau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Cl. 8 b, nº 242119. 27 août 1941, 20 h. — Mélange pour la formation d'un mortier hydraulique destiné à la fabrication de bétons à haute résistance mécanique. — Georges **Walter,** Perroy; et Alfred **Stucky,** Chemin du Languedoc 28, Lausanne (Suisse). Mandataire: Edmond Lauber, ing. dipl., Genève.

Kl. 8 b, Nr. 242120. 23. Juli 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Bitumen resp. Teer enthaltenden Mischungen. — Dr. Ing. J. **Henke,** Ingenieurbureau, Schwellestrasse 1, Kilchberg bei Zürich (Schweiz).

Kl. 9 b, Nr. 242121. 26. Juni 1944, 20 Uhr. — Verfahren zum Anschluss von Nebenleitungen an unter oder jenseits einer Strasse verlaufende, begehbare Hauptleitungen. — Otto **Fröhlich,** Jagdaufseher, Müllheim (Thurgau, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 9 b, Nr. 242122. 11. Januar 1945, 16 Uhr. — Wasserschlammsammler. — Hans **Meier,** Bautechniker, Badenerstrasse 9, Zürich 4 (Schweiz).

Cl. 12 b, nº 242123. 24 septembre 1942, 20 h. — Procédé pour le chauffage d'appareils. — Félix **Dechosal;** et Jean **Dechosal,** Manoir de la Tour, Grésy-sur-Aix (Savoie, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: France, 1er octobre 1941. »

Cl. 13 f, nº 242124. 3 novembre 1943, 18 h. — Foyer avec grille à gradins pour combustibles fins. — Charles **Chappuis,** ing., Riponne 1, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 13 m, Nr. 242125. 6. November 1945, 18 Uhr. — Anlage mit Wärmespeicher zur Ausnützung der Sonnenwärme. — Jann **Sutter,** Mechaniker, Evangelische Lehranstalt Schiers, Schiers (Graubünden, Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 14 d, Nr. 242126. 27. März 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Reinigung von Gasen, insbesondere von Generatorgasen. — Hans **Waibel,** Kreuzstrasse 36 a, Zürich 8 (Schweiz). Vertreter: Paul Feremutsch, Zürich.

Kl. 15 f, Nr. 242127. 22. Juni 1944, 18¾ Uhr. — Halter. — Arnold **Schimpf-Kull,** Hermann-Albrecht-Strasse 5, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 15 f, Nr. 242128. 25. Februar 1946, 15 Uhr. — Heizbarer Spiegel. — Karl Alfred **Frey,** Ingenieur, Seestrasse 125, Wädenswil (Schweiz).

Kl. 15 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242135 (15 l).

Kl. 15 g, Nr. 242129. 29. Juni 1944, 20 Uhr. — Zerlegbares Bettgestell. — Jakob **Keller,** Ing., Weinbergstrasse 17, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 15 g, Nr. 242130. 15. Mai 1945, 20 Uhr. — Möbel mit Bett. — Johann **von Allmen,** Beundenfeldstrasse 43, Bern (Schweiz). Vertreter: Walter Moser, Genf.

Kl. 15 i, Nr. 242131. 12. Februar 1944, 13 Uhr. — Zerlegbares Möbel. — Ernst **Burkhard,** Tapezierer, Gwattstrasse 472, Gwatt (Bern, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 15 i, nº 242132. 16 mai 1944, 18¼ h. — Pied à roulette pour meubles. — William **Lunke,** Grand'Rue, Couvet (Suisse). Mandataires: Nægeli & Co., Berne.

Kl. 15 l, Nr. 242133. 2. November 1944, 20 Uhr. — Verfahren zum Behandeln von ein Gericht enthaltenden Konservenbüchsen und Einrichtung zur Ausübung desselben. — Erich **Wille,** Wallisellen (Zürich, Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 15 l, Nr. 242134. 30. Dezember 1944, 13 Uhr. — Wärmeisoliereinrichtung an Kochgefässen. — Fritz **Marti,** Käser, Gunten (Bern, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 15 l, Nr. 242135. 17. Januar 1945, 18¼ Uhr. — Elektrische Wärmevorrichtung. — Paul **Haas,** Schützenmattstrasse 12, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 15 l, Nr. 242136.* 4. Dezemher 1945, 17½ Uhr. — Filter aus Papier für Getränke zum Einsetzen in Trinkgefässe. — Rud. P. **Walty,** Bellerivestrasse 207, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 15 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242118 (7 e).

Kl. 17 a, Nr. 242137. 11. Februar 1942, 17¼ Uhr. — Gefäss für Getränke und Verfahren zu dessen Herstellung. — Stojan C. **Urosevic,** Paracin (Jugoslawien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Jugoslawien, 15. Februar 1941. »

Cl. 17 a, nº 242138. 20 mai 1944, 20 h. — Récipient muni d'un dispositif de fermeture. — Roger **Voyer,** Rue de la Molle 12, Aix-en-Provence (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Kl. 17 a, Nr. 242139. 8. Januar 1945, 16¼ Uhr. — Dose für Konserven. — Gebr. **Hoffmann,** Blechdosenfabrik, Thun (Schweiz). Vertreter: Bernhard & Cie., Bern.

Kl. 18 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242165/7 (41).

Kl. 22 d, Nr. 242140. 15. Juli 1944, 14 Uhr. — An Nähmaschinen mit freiem Näharm ansetzbarer Nähtisch. — **Brütsch & Co.,** Parkring 21, Zürich (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 22 d, Nr. 242141. 11. Oktober 1944, 20 Uhr. — Vorrichtung an Nähmaschinen zur Erzeugung einer elastischen Naht. — **Brütsch & Co.,** Parkring 21, Zürich (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Cl. 23 c, nº 242142. 27 gennaio 1942, ore 18½. — Procedimento per produrre filato elastico. — **Pirelli-Revere Società Italo-Americana,** Filo **Elastico,** 1 Via G. B. Pirelli, Milano (Italia). Mandatari: Bovard & Cia., Berna.

Kl. 24 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242153 (36 o).

Kl. 24 b, Nr. 242143. 27. Juli 1944, 18 Uhr. — Einrichtung zum Dämpfen von Stückware. — Dr. Rudolf **Hofmann,** Stadthausstrasse 18, Winterthur (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 28. Juli 1943. »

Kl. 24 d, Nr. 242144. 20. September 1944, 16¾ Uhr. — Seilhaspel. — Frau Dr. Johanna **Krummenacher,** Drosselstrasse 36, Basel (Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Kl. 24 d, Nr. 242145. 14. Dezember 1944, 19 Uhr. — Waschmaschine mit motorisch betätigter Saugglocke. — Ernst **Landolt,** Markusstrasse 14, Zürich 6 (Schweiz). Vertreter: J. Franck, Zürich.

Kl. 25 b, Nr. 242146.* 26. Juni 1945, 17¾ Uhr. — Krawattenhalter. — Henri **Sterky,** Kaufmann, Clarastrasse, Basel (Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern.

Kl. 30 b, Nr. 242147. 7. April 1945, 18 Uhr. — Wallholz zum Auswallen von plastischen Massen. — Hermann **Scheuch,** Mechaniker, Im Lenz, Hinwil (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Kl. 30 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242150 (36 e).

Kl. 33 d, Nr. 242148. 9. November 1945, 14¼ Uhr. — Verfahren zum Haltbarmachen von Obst-, Frucht- oder Traubensaft. — Hermann **Moor,** Bahnhofplatz, Hochdorf (Luzern, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Cl. 36 d, nº 242149. 12 avril 1943, 18¼ h. — Appareil de séparation et de fractionnement de substances par formation de mousses et séparation du liquide contenu dans ces mousses. — **Kodak Pathé,** Avenue Montaigne 39, Paris (France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 25 juillet 1942. »

Kl. 36 e, Nr. 242150. 13. Februar 1945, 15 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Dispersionen. — Herbert **Schou,** Direktor, Juelsminde (Dänemark). Vertreter: Fritz Frieker, Zürich. — « Priorität: Dänemark, 30. März 1944. »

Kl. 36 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242149 (36 d), 242162 (37 h) und 242218 (96 g).

Kl. 36 h, Nr. 242151. 22. Februar 1944, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zum Herstellen von unlöslichen bis schwerlöslichen, bei Raumtemperatur festen oder zähflüssigen organischen Stoffen mit saurem Charakter. — **Bata AG.,** Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 19. Januar 1943. »

Kl. 36 o, Nr. 242152. 6. März 1941, 9 Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Verbindung mit den Wirkungen der Pantothensäure. — E. **Merck,** Chemische Fabrik, Darmstadt (Deutsches Reich). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel. — « Priorität: Ver. St. v. A., 7. März 1940. »

Kl. 36 o, Nr. 242153. 19. Januar 1942, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Sulfamidderivates. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 o, Nr. 242154. 19.Oktober 1942, 23 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Vinylestern der Carbonsäuren. — **Bata A.S.,** Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Cl. 36 o, n° 242155. 8 janvier 1943, 18¼ h. — Procédé de préparation d'acétals. — Louis **Renault,** Billancourt (Seine, France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — « Priorité: France, 11 avril 1942. »

Kl. 36 o, Nr. 242156. 6. September 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Darstellung von α,γ-Dioxy-β,β-dimethyl-buttersäure-(3',4'-dioxy-butyl)-amid. — **F. Hoffmann-La Roche & C° Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Cl. 36 o, n° 242157. 13 janvier 1944, 18 h. — Procédé de fabrication de l'éther sulfurique. — **Les Usines de Melle,** Saint-Léger-lès-Melle (Deux-Sèvres, France). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 26 mars 1943. »

Kl. 36 o, Nr. 242158. 6. April 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Stilbenabkömmlings. — **F. Hoffmann-La Roche & C° Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz). — « Priorität: Schweden, 23. August 1944. »

Kl. 36 o. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242170 (45 b).

Kl. 37 a, Nr. 242159. 6. März 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 242160. 3. September 1942, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Azofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 a, Nr. 242161. 28. Februar 1945, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines chromierbaren Monoazofarbstoffes. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 g. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242168 (44 d).

Kl. 37 h, Nr. 242162. 26. Januar 1945, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer wässerigen Emulsion eines Kohleteerpechs. — **International Bitumen Emulsions Limited,** High Street, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 40, Nr. 242163. 24. März 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Kondensationsproduktes. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 40, Nr. 242164. 28. April 1944, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines gerbend wirkenden Kondensationsproduktes. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 40. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242170 (45 b).

Kl. 41, Nr. 242165. 26. März 1943, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von künstlichen Gebilden aus Zelluloseäthern. — **Texis Société anonyme textile Zurich,** Bahnhofstrasse 45, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 30. März 1942. »

Cl. 41, n° 242166. 14 avril 1943, 20 h. — Procédé de fabrication de produits façonnés en chlorure de polyvinyle et produit façonné obtenu par ce procédé. — **Société Rhodiaceta,** Rue Jean-Goujon 21, Paris 8 (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: France, 5 mai 1942. »

Kl. 41, Nr. 242167. 22. März 1944, 17½ Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Fäden, Fasern, Bändern, Filmen und ähnlichen Gegenständen. — **NV. De Bataafsche Petroleum Maatschappij,** Carel van Bylandtlaan 30, Den Haag (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 9. April 1943. »

Kl. 41. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242113 (4 b) und 242209 (81).

Kl. 43. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242122 (9 b).

Kl. 44 d, Nr. 242168. 5. April 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Verhütung der Rostbildung an eisenhaltigen Metallen, die atmosphärischen Einflüssen ausgesetzt sind. — **NV. De Bataafsche Petroleum Maatschappij,** Carel van Bylandtlaan 30, Den Haag (Niederlande). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 44 d, Nr. 242169. 5. April 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Verbesserung der Korrosionsbeständigkeit von Gegenständen aus niehtrostenden Stählen. — Sven Christian **Johansson,** Sahlgrenska Sjukhuset, Göteborg (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 45 b, Nr. 242170. 7. August 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Verarbeitung von Sulfitzelluloseablauge. — Dr. Fritz **Neuber,** Hernalser Hauptstrasse 38, Wien (Oesterreich); und Michael **Mangold,** Ingenieur, Frankenau bei Aspang (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 45 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242113 (4 b).

Kl. 45 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242113 (4 b).

Kl. 46 b, Nr. 242171. 28. Juli 1943, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von mit der Photographie des Inhabers versehenen, zur Identifizierung dienenden Dokumenten. — **Reproduccion Fotografica Industrial SA.,** Calle Diego de Leon 53, Madrid (Spanien). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich. — « Priorität: Spanien, 24. Oktober 1942. »

Kl. 46 e, Nr. 242172. 16.Oktober 1944, 19 Uhr. — Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Platten, Blättern usw. (z. B. Kunstledcrplatten) aus Faserstoffbrei. — **Bata AG.,** Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 26.Oktober 1943. »

Kl. 47 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242261 (125 b).

Kl. 47 e, Nr. 242173. 3. April 1944, 16 Uhr. — Staffelplatte für Schnellsichtkarteien. — Hermann **Holderegger,** Schreibmaschinen, Buchs bei Aarau (Schweiz).

Kl. 48 e, Nr. 242174. 2. August 1944, 20 Uhr. — Vorrichtung zum Abnehmen einzelner Blätter von einem Stapel mittels Reibwalzen. — **Kores-Bürobedarf AG.,** Tödistrasse 61, Zürich (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 48 g, Nr. 242175.* 27. Februar 1946, 20 Uhr. — Schreibmaschine zum Beschriften von Plänen. — Max **Gomringer,** Architekt, Weinbergstrasse 103, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Cl. 48 g, n° 242176.* 25 mars 1946, 14 h. — Clavier de machine à écrire. — Robert **Tanner,** pianiste, Louve 4, Lausanne (Suisse).

Cl. 49 b, n° 242177. 10 mars 1943, 20 h. — Procédé pour la production d'images photographiques en trois couleurs. — Jack Howard **Coote,** Cavendish Avenue 11, St. John's Wood, Londres NW 8 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.

Cl. 49 b, n° 242178. 15 juin 1943, 18¼ h. — Plaque photosensible. — **La Rellephographie, Société pour l'Exploitation des Procédés de Photographie en Relief Maurice Bonnet,** Rue Tourlaque 20, Paris 18me (France). Mandataires: Bovard & Cie, Berne. — Priorité: France, 27 juin 1942. »

Kl. 49 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242171 (46 b).

Kl. 49 e, Nr. 242179. 2. August 1944, 18¼ Uhr. — Kopierrahmen. — Werner **Wahli,** Freiburgstrasse 341, Bümpliz bei Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Cl. 50 a, n° 242180. 9 mars 1944, 16½ h. — Porte-mines automatique. — Monsier Roland **Mäuslin,** Rue Dufour 144, Bienne (Suisse).

Kl. 50 c, Nr. 242181. 17. April 1944, 13 Uhr. — Vorrichtung zum Oeffnen von Briefumschlägen. — Albert **Fenner,** Mechaniker, Höglerstrasse 2, Dübendorf; und Friedrich **Siegenthaler,** Kaufmann, Schifflände 30, Zürich (Schweiz).

Kl. 54 b, Nr. 242182. 11. November 1943, 18 Uhr. — Skibindung. — Ernst **Wyssen,** Ringgenmatt, Schwarzenburg (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Cl. 54 c, n° 242183.* 2 octobre 1945, 18 h. — Engin de jeu suseeptible de servir de glissoire ou de balançoire. — Alfred **Pelati,** Saint-Nicolas 11, Neuchâtel (Suisse).

Cl. 54 f, n° 242184. 9 mai 1944, 18½ h. — Jeu d'assemblage. — **Etablissements Gédé,** Rue Camille-Roy 2, Lyon (France). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève.

Kl. 54 f, Nr. 242185. 23. Dezember 1944, 11 Uhr. — Spielzeug in Form eines Turngerätes mit Turner. — Julius **Jonas,** dipl. Ing., Casa Pergola, Aseona (Schweiz).

Kl. 56 g, Nr. 242186. 24. Dezember 1943, 14 Uhr. — Maschinenkanone grösseren Kalibers. — **Verwaltungsgesellschaft der Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon,** Birchstrasse 155, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 58, Nr. 242187. 12. Mai 1944. 17½ Uhr. — Apparat zum Messen von nutenförmigen Aussparungen in zylindrischen Flächen, insbesondere von Gewinden. — **Aktieboiaget Svenska Kullagerfabriken,** Göteborg (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Schweden, 12. August 1943. »

Kl. 58, Nr. 242188. 3.Oktober 1944, 18 Uhr. — Verstellbare Meßscheibe zur Einstellung von Rachenlehren. — **Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken,** Göteborg (Schweden). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Schweden, 11. November 1943. »

Kl. 58, Nr. 242189. 21. November 1944, 19 Uhr. — Feinmessgerät. — Alfred **Ernst,** Mühlebachstrasse 135, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 59, Nr. 242190. 16. Februar 1943, 18¼ Uhr. — Funknavigationsverfahren. — **C. Lorenz Aktiengesellschaft,** Lorenzweg 1, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — « Priorität: Deutsches Reich, 15. Mai 1942. »

Kl. 59, Nr. 242191. 5. August 1944, 15 Uhr. — Verfahren zur Kontrolle von Objekten nach dem Rückstrahlprinzip durch impulsweises Aussenden und Wiederempfangen von hochfrequenten Schwingungen. — « **Patelhold** » **Patentverwertungs- & Elektro-Holding AG.,** Glarus (Schweiz).

Kl. 61, Nr. 242192. 20. März 1944, 19 Uhr. — Verfahren und Einrichtung zur Feuchtigkeitsmessung unter Verwendung der Abhängigkeit der Wärmeleitfähigkeit vom Feuchtigkeitsgehalt von Luft. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Cl. 62, n° 242193. 15 janvier 1940, 19 h. — Dynamomètre à courants de Foucault. — **Heenan & Froude, Limited,** Engineering Works, Worcester (Grande-Bretagne). Mandataires: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zurich.

Kl. 62. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242215 (96 e).

Kl. 63. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242191 (59).

Kl. 66 e, Nr. 242194. 18.Oktober 1943, 20 Uhr. — Vorriehtung zur Stoßspannungsprüfung mittels eines wiedergebbare Stoßspannungen erzeugenden Generators. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 20. Oktober 1942. »

Kl. 67. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242116 (5 b).

Kl. 69, Nr. 242195. 2. Februar 1944, 20 Uhr. — Lichtsignalvorrichtung an einer selbsttätigen Sprechmasehine. — **Industrieaktieboiaget Luxor,** Motala (Schweden). Vertreter: André Sehott, Genf. — « Priorität: Schweden, 20. Februar 1943. »

Cl. 70, n° 242196. 9 mai 1944, 17 h. — Dispositif d'articulation de verres à une monture de lunettes. — Théodore **Beyner,** Rue Numa-Droz 104; Pierre **Kirchhof,** Rue du Nord 5; et Charles **Berger,** Rue P.-H. Matthey 19, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Cl. 71 c, n° 242197. 4 mai 1944, 17½ h. — Pièce d'horlogerie à seeonde au centre. — **Marvin Watch Co. SA.,** Rue Numa-Droz 146, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 71 e, n° 242198. 28 juin 1944, 18 h. — Remontoir étanche. — **Manufacture des montres Rolex Aegler Société Anonyme,** Bienne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Cl. 71 e, n° 242199. 31 décembre 1945, 5 h. — Dispositif d'entraînement par friction de l'axe du barillet, pour le remontage d'une pièce d'horlogerie. — **Mulco SA.,** Fabrique d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataire: K.-W. Moser, Bienne.

Kl. 71 e. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242201 (71 f).

Cl. 71 f, n° 242200. 25 mars 1943, 18¼ h. — Boîte étanche. — Henri **Colomb,** Avenue de Béthusy 74, Lausanne (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne.

Cl. 71 f, n° 242201. 7 avril 1943, 18 h. — Boîte étanche pour mouvements d'horlogerie et appareils de mesure. — Henri **Colomb,** Avenue de Béthusy 74, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 71 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242198 (71 e).

Kl. 76, Nr. 242202. 29.Oktober 1942, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von Aluminium. — Gustav Newton **Kirsebom,** Nordeide, Sogn (Norwegen). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Prioritäten: Norwegen, 22. September und 21.Oktober 1941. »

Kl. 79 c, Nr. 242203. 23. Februar 1943, 22 Uhr. — Verfahren zum elektrischen Lichtbogenschweissen. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 25. Februar 1942. »

Kl. 79 c, Nr. 242204. 25. Februar 1943, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung schwefelunempfindlicher Schweißstäbe. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 27. Februar 1942. »

Kl. 79 c, Nr. 242205. 4. September 1943, 13 Uhr. — Schweissverfahren. — Johann **Wyss,** Alte Jonastrasse 65, Scheidweg, Rapperswil (St. Gallen, Schweiz). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Cl. 79 k, n° 242206. 28 décembre 1943, 18 h. — Tour automatique à décolleter. — **Usines Tornos, Fabrique de Machines Moutier SA.,** Moutier (Suisse). Mandataire: A. Braun, Bâle.

Kl. 79 k, Nr. 242207. 16. Oktober 1944, 7 Uhr. — Verfahren zur Herstellung gesinterter Hartmetallwerkzeuge. — **Diametal AG.,** Gurzelenstrasse 3, Biel (Schweiz). — « Priorität: Deutsches Reich, 11. November 1943. »

Kl. 79 l. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242207 (79 k).

Kl. 79 m. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242231 (109).

Cl. 81, n° 242208. 15 maggio 1944, ore 20. — Pressa d'estrusione. — **Società per Azioni Lavorazione Materie Plastiche,** Via 3 Gennaio N. 5, Torino (Italia). Mandatario: André Schott, Ginevra.

Kl. 81, Nr. 242209. 15. November 1944, 21 Uhr. — Verfahren zur Vulkanisierung von Gummigegenständen. — **Bata AG.,** Zlin (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 21. April 1943. »

Kl. 81. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242172 (46 e).

Kl. 85 a, Nr. 242210. 25. September 1944, 18½ Uhr. — Planschleifmaschine. — Walter **Göttschi,** mechanische Werkstätte, Ins (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern. — « Priorität: Comptoir suisse, Lausanne, eröffnet am 9. September 1944. »

Kl. 86, Nr. 242211. 10. Juni 1944, 20 Uhr. — Rasierapparat mit Kammtrommel sowie Verfahren zu Herstellung desselben. — **Novo's Fabriker A/S (Novo Terapeutisk Laboratorium A/S),** Fuglebakkevej 115, Kopenhagen, Dänemark) Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie, Genf. — « Priorität: Dänemark, 29. Juli 1943. »

Kl. 87 a, Nr. 242212. 27. September 1944, 20 Uhr. — Einrichtung zum Spannen von Draht. — Fritz **Kräuchi,** Melchtalstrasse 20, Bern (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 96 a, Nr. 242213. 23. Dezember 1944, 12½ Uhr. — Spreiznagel. — August **Thüring,** Radios, Ettingen (Basel-Land). Vertreterin: « Peruhag » Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.

Cl. 96 c, n° 242214. 8 dicembre 1942, ore 18¼. — Giunto di trasmissione. — G. Cesare **Ranzi,** Via Roma 2, Legnano (Italia). Mandatari: Bovard & Cia., Berna. — « Priorità: Italia, 17 gennaio 1942. »

Kl. 96 c, Nr. 242215. 14. April 1944, 18 Uhr. — Als Wasserbremse dienende Kreiselmaschine. — **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.,** Baden (Schweiz).

Kl. 96 f, Nr. 242216. 14. März 1944, 12¼ Uhr. — Einrichtung zum Kühlen eines durch die Wandung eines Hohlkörpers für heisse Gase hindurchgeführten beweglichen Organes. — **Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,** Winterthur (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Kl. 96 f, Nr. 242217. 26. September 1945, 12 Uhr. — Mit einem Entleerungshahn kombiniertes Absperrventil für Wasserleitungen. — Albert **Jucker,** Sanitär-Techniker, Kreuzstrasse 42, Zürich (Schweiz).

Kl. 96 g, Nr. 242218. 4. Juni 1942, 11 Uhr. — Mechanismus zur Erzeugung einer taumelnden und schwenkenden Bewegung. — Paul **Schatz,** Ingenieur, Dorneckstrasse 530, Dornach (Solothurn, Schweiz).

Cl. 96 g, n° 242219. 26 mai 1944, 20 h. — Dispositif compensateur pour mécanisme de commande hydraulique à cylindre et piston. — **Messier Société Anonyme,** Avenue Raymond-Poincaré 6, Paris (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — « Priorité: France, 29 juin 1943. »

Kl. 97, Nr. 242220. 19. November 1945, 20 Uhr. — Oeler mit elastischem Oelbehälter. — Hugo R. **Singer,** Englisch-Viertel-Strasse 50, Zürich (Schweiz). Vertreter: Dr. Arnold R. Egli, Zürich.

Kl. 101 b, Nr. 242221. 14. Oktober 1944, 13 Uhr. — Flüssigkeitspumpe. — August **Joos,** Maschinen- und Motorenfabrik, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: W. Rossel, Zürich.

Kl. 103 e, Nr. 242222. 28. März 1944, 19 Uhr. — Dampf- oder Gasturbine für hohe Arbeitsmitteltemperaturen. — **Escher Wyss Maschinenfabriken Aktiengesellschaft,** Zürich (Schweiz).

Kl. 104 a, Nr. 242223. 21. August 1943, 15 Uhr. — Brennkraftmaschine mit ineinanderlaufenden gegenläufigen Kolben. — Hubert **Lesniak,** Hütteldorferstrasse 125, Wien XIV (Oesterreich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 8. Juli 1941. »

Kl. 104 a, Nr. 242224. 20. Juni 1944, 17¼ Uhr. — Vier- oder Mehrzylinderreihenmotor zur Queraufstellung in Heckmotorfahrzeugen. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.,** Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 28. Juli 1943. »

Kl. 104 a, Nr. 242225. 20. Juni 1944, 17¼ Uhr. — Motor für Heckmotorfahrzeuge. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.,** Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 28. Juli 1943. »

Kl. 104 a, Nr. 242226. 1. November 1944, 20 Uhr. — Brennkraftmaschine. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.,** Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 23. Oktober 1943. »

Kl. 104 a, Nr. 242227. 23. November 1944, 20 Uhr. — Einrichtung zur Aenderung des Hubes bei Motoren, deren Kolben die Kurbelwelle über einen Schwinghebel antreiben. — **Ringhoffer-Tatra-Werke AG.,** Karthäuserstrasse NC 200, Prag-Smichov (Tschechoslowakei). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 29. Dezember 1943. »

Kl. 104 e, Nr. 242228. 21. September 1944, 19 Uhr. — Kraftstoffeinspritzpumpe für Brennkraftmaschinen. — **Zbrojovka Brno a. s.,** Brno (Tschechoslowakei). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 10. September 1943. »

Kl. 104 c, Nr. 242229. 9. Dezember 1944, 20 Uhr. — Kühlluftführungsvorrichtung an luftgekühlten Verbrennungsmotoren. — **Dr. ing. h. c. F. Porsche K.-G.,** Spitalwaldstrasse 2, Stuttgart-Zuffenhausen (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 10. Dezember 1943. »

Kl. 104 d, Nr. 242230. 20. Dezember 1944, 16 Uhr. — Gaserhitzer mit einer von den Rauchgasen bestrichenen Nachheizfläche. — **Aktiengesellschaft für technische Studien,** Hardstrasse 319, Zürich (Schweiz).

Kl. 104 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242216 (96 f) und 242222 (103 c).

Kl. 109, Nr. 242231. 1. April 1940, 18½ Uhr. — Akkumulatorenplatte und Verfahren zu deren Herstellung. — Luto Neluseo **Ascari,** Elektrochemiker, Via Giambologna 23, Mailand (Italien). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 110 b, Nr. 242232. 27. April 1944, 19 Uhr. — Transformator mit auf Zwischenpotential befindlichem Eisenkern und Schubwicklung. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Hermes »,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich.

Cl. 111 a, n° 242233. 16 octobre 1940, 16 h. — Joint de câble de puissance comprenant un dispositif répartiteur de contrainte électrique à condensateurs. — **Bell Telephone Manufacturing Company, Société Anonyme,** Rue Boudewyns 4, Anvers (Belgique). Mandataires: Bell Telephone Manufacturing Co. SA., Berne. — « Priorités: Grande-Bretagne, 24 mars et 23 juin 1939. »

Kl. 111 a, Nr. 242234. 22. Februar 1944, 16 Uhr. — Kabelanlage. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Hermes »,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — Priorität: Deutsches Reich, 5. März 1943. »

Kl. 111 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242242 (114 a).

Kl. 111 c, Nr. 242235. 16. November 1943, 19 Uhr. — Elektrischer Widerstand, der aus einem stabförmigen, mit einem draht- oder bandförmigen Widerstandsmaterial umwickelten Träger besteht. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 18. November 1942. »

Kl. 112, Nr. 242236. 18. November 1943, 19 Uhr. — Kippgenerator zur Erzeugung von sägezahnförmigen Schwingungen. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 20. November 1942. »

Kl. 112, Nr. 242237. 18. November 1943, 19 Uhr. — Veränderlicher Kondensator für Hochspannungen, der in einer von der Aussenluft abgeschlossenen Hülle angeordnet ist. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 20. November 1942. »

Kl. 112, Nr. 242238. 26. Januar 1944, 18 Uhr. — Ringträger mit Vorschubvorrichtung an Ringwickelmaschinen. — **Micafil AG. Werke für Elektro-Isolation und Wicklerei-Einrichtungen,** Zürich (Schweiz).

Cl. 112, n° 242239. 21 mars 1944, 18¼ h. — Installation comprenant un convertisseur à vapeur de mercure et un dispositif de pompage pour ce dernier. — **Ateliers de Constructions Electriques de Charleroi SA.,** Rue du Congrès 33, Bruxelles (Belgique). Mandataire: A. Braun, Bâle. — « Priorité: France, 29 mars 1943. »

Kl. 112, Nr. 242240. 17. August 1944, 19 Uhr. — Elektromagnetische Vorrichtung mit U-förmigem Joch und drehbarem Anker. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 19. August 1943. »

Cl. 112, n° 242241. 8 mars 1945, 8½ h. — Relais-commutateur. — Frédéric **Stalder,** Mathysweg 12, Bienne (Suisse).

Kl. 112. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242194 (66 e).

Kl. 114 a, Nr. 242242. 9. März 1946, 12 Uhr. — Mit Steckdose versehener Beleuchtungskörper. — Karl-Alfred **Frey,** Maschinen-Ingenieur, Seestrasse 125, Wädenswil (Schweiz).

Kl. 116 b, Nr. 242243. 29. August 1938, 20 Uhr. — Gebissprothese mit künstlichen Zähnen sowie Verfahren zur Herstellung der Prothese und Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens. — Berthi **Aeberhard,** Choindez (Berner Jura, Schweiz). Vertreter: Dr. G. Schoenberg, Basel.

Kl. 116 h, Nr. 242244. 2. Februar 1944, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung einer Thiobarbitursäure. — **May & Baker Limited,** Dagenham (Essex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Grossbritannien, 8. März 1943. »

Kl. 116 h, Nr. 242245. 16. Dezember 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines basischen Amids einer 1-Aryl-cycloalkyl-1-carbonsäure. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 242246. 10. August 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Diphenylalkyl-abkömmlings. — **F. Hoffmann-La Roche & Co Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz). — « Priorität: Schweden, 26. Oktober 1943. »

Kl. 116 h, Nr. 242247. 28. November 1944, 18¼ Uhr. — Verfahren zur Darstellung von Sulfanilamidabkömmlingen. — **Dr. A. Wander AG.,** Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.

Kl. 116 h, Nr. 242248. 5. Dezember 1944, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung von 3,4-Di-(p-oxyphenyl)-hexadien-(2,4). — **F. Hoffmann-La Roche & Co Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 242249. 1. Juni 1945, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Aneurinabkömmlings. — **F. Hoffmann-La Roche & Co Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242150 (36 e), 242152 (36 o) und 242156 (36 o).

Kl. 116 i, Nr. 242250. 3. Januar 1945, 20 Uhr. — Desinfektionsmittel. — Sven Christian **Johansson,** Göteborg (Schweden). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich.

Kl. 116 l, Nr. 242251. 22. November 1944, 14¼ Uhr. — Flaschenverschluss, der sich insbesondere zum Haarbodenbefeuchten eignet. — Emil **Vögtlin-Fremaux,** Musiker, Lehenmattstrasse 145, Basel (Schweiz).

Kl. 120 b, Nr. 242252. 13. Juli 1943, 17¼ Uhr. — Verfahren und Schaltungsanordnung zur selbsttätigen, logarithmischen Dynamikregelung bei elektroakustischen Uebertragungen. — **Electrical Fono-Films Co. A/S.,** Vesterport 580, Kopenhagen V (Dänemark). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Dänemark, 13. August 1942. »

Kl. 120 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242253 (120 e).

Kl. 120 e, Nr. 242253. 21. Oktober 1942, 19 Uhr. — Schaltungsanordnung zur Verbindungsherstellung zwischen Trägerstromgeräten mittels Wahlanruf und unter Verwendung von Speichermitteln. — « **Fides** » **Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 24. Oktober 1941. »

Kl. 120 f, Nr. 242254. 18. Februar 1943, 19 Uhr. — Modulationssehaltung. — « **Fides** » **Gesellschaft für die Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten mit beschränkter Haftung,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 26. Februar 1942. »

Kl. 120 f, Nr. 242255. 21. April 1943, 21 Uhr. — Abstimmvorrichtung in einem Radiogerät. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 22. April 1942. »

Kl. 120 f, Nr. 242256. 16. Juli 1943, 18¼ Uhr. — Einrichtung zur Anzeige der Abstrahlung gebündelter Hochfrequenzenergie. — **C. Lorenz Aktiengesellschaft,** Lorenzweg 1, Berlin-Tempelhof (Deutsches Reich). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — « Priorität: Deutsches Reich, 4. August 1942. »

Kl. 120 f, Nr. 242257. 1. September 1943, 20 Uhr. — Rückgekoppelte Röhrenanordnung für Ultrakurzwellen. — **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mbH.,** Vierter Ring-Osteweg, Berlin-Zehlendorf (Deutsches Reich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — « Priorität: Deutsches Reich, 30. September 1942. »

Kl. 120 f, Nr. 242258. 1. September 1943, 20 Uhr. — Rückgekoppelter Röhrensender für Ultrakurzwellen. — **Telefunken Gesellschaft für drahtlose Telegraphie mbH.,** Vierter Ring-Osteweg, Berlin-Zehlendorf (Deutsches Reich). Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. — « Priorität: Deutsches Reich, 30. September 1942. »

Kl. 120 f, Nr. 242259. 23. Mai 1944, 20 Uhr. — Gabelschaltung zum Verbinden einer Zweidrahtleitung mit dem Sende- und dem Empfangskanal einer drahtlosen Zweiweganlage. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 15. März 1943. »

Kl. 120 f, Nr. 242260. 27. Mai 1944, 16 Uhr. — Schaltung zur Phasenmodulation einer elektrischen Schwingung. — **NV. Philips' Gloeilampenfabrieken,** Eindhoven (Niederlande). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — « Priorität: Niederlande, 29. Mai 1943. »

Kl. 120 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242190 (59)

Kl. 121 b. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242265 (125 c)

Kl. 125 b, Nr. 242261. 21. Juli 1943, 20 Uhr. — Einrichtung zum Verbinden aufeinandergelegter Teile aus Papier, Pappe, Zellulosefolie oder ähnlichem Material. — C. A. Otto **Hager,** Fritz-Beindorff-Allee 14, Hannover (Deutsches Reich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 125 b, Nr. 242262. 28. Februar 1944, 19 Uhr. — Verpackung für Kleidungsstücke. — Karl Hirsch **Stern,** S. Promenaden 26, Norrköping (Schweden). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 125 b, Nr. 242263. 28. Februar 1945, 18¼ Uhr. — Fass aus Leichtmetall. — **Gempp & Unold AG.,** Riehenring 169, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Kl. 125 b, Nr. 242264. 14. Dezember 1945, 11 Uhr. — Schachtel mit Verschluss. — Gottfried **Schmocker,** eidgenössischer Angestellter, Hubacherweg 33, Liebefeld; und Walter **Hauser,** eidgenössischer Angestellter, Gutenbergstrasse 19, Bern (Schweiz).

Kl. 125 c, Nr. 242265. 7. Januar 1944, 16 Uhr. — Einrichtung zur selbsttätigen Ueberwachung der Temperatur eines aus einem Silo ausfliessenden Schüttgutes, insbesondere eines Getreidestromes während des Umfüllens. — **Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG.,** Löwenstrasse 35, Zürich (Schweiz). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich.

Kl. 125 c. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242109 (2 d).

Cl. 126 c, n° 242266. 30 décembre 1943, 21 h. — Appareil pour monter et centrer les roues à rayons métalliques, notamment les roues de bicyclettes. — Elie **Tendil,** Nîmes (France). Mandataire: Fritz Isler, Zurich.

Kl. 126 d, Nr. 242267. 15. Januar 1945, 19 Uhr. — Schoner für die Lauffläche von gummibereiften Fahrzeugrädern. — Robert **Häberli,** Autotransporte, Niederhallwil (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.

Kl. 126 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242209 (81).

Cl. 126 e, n° 242268. 12 juin 1943, 12½ h. — Support de bicyclette. — Karl **Ludin-Bucco,** Hirzbrunnenstrasse 30, Bâle (Suisse). Mandataire: A. Braun, Bâle.

Cl. 126 i, n° 242269. 17 novembre 1944, 18 h. — Clavette de pédalier de bicyclette, pour la fixation du bras de manivelle sur l'axe. — Charles **Jaquat,** Avenue de France 36, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 127 a, Nr. 242270. 21. November 1944, 19 Uhr. — Transportanlage, insbesondere für Skifahrer. — **Socomin AG.,** Bahnhofstrasse 31, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 127 f. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242219 (96 g).

---

22 { Zusatzpatente / *Brevets additionnels* / *Brevetti addizionali* } Nrn. 242271—242292

(Die eingeklammerte Zahl hinter der Nummer eines jeden Zusatzpatentes bedeutet die Nummer des Hauptpatentes. — Le chiffre entre parenthèses, après le numéro de chaque brevet additionnel, indique le numéro du brevet principal. — Il numero in parentesi, dopo il numero di ogni brevetto addizionale, indica il numero del brevetto principale.)

Kl. 3 b, Nr. 242271 (235726). 11. Dezember 1944, 18 Uhr. — Bienenwaage. — Adolf **Huber-Pauli,** Werkführer, Leuk-Stadt (Wallis, Schweiz). Vertreter: Fritz Fricker, Zürich.

Cl. 7 g, n° 242272 (232557). 12 mai 1944, 18¼ h. — Appareil électrique de chauffage et de séchage. — Henri **Gyger,** Avenue du Léman 62, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Kl. 15 g, Nr. 242273 (237354). 11. Mai 1943, 19 Uhr. — Möbel. — Max J. **Geel,** Tellstrasse 23, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Kl. 36 o, Nr. 242274 (234780). 15. September 1938, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines Lactons der Cyclopentanopolyhydrophenanthrenreihe. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 36 p, Nr. 242275 (235565). 22. Mai 1942, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Benzolsulfonamidderivates. — **CIBA Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz). — « Priorität: Deutsches Reich, 23. Mai 1941. »

Kl. 36 q. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242275 (36 p).

Kl. 37 e, Nr. 242276 (238337). 30. August 1943, 21 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines neuen Pigmentfarbstoffes. — **Sandoz AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 e, Nr. 242277 (238337). 30. August 1943, 21 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines neuen Pigmentfarbstoffes. — **Sandoz AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 e, Nr. 242278 (238337). 30. August 1943, 21 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines neuen Pigmentfarbstoffes. — **Sandoz AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 37 e, Nr. 242279 (238337). 30. August 1943, 21 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines neuen Pigmentfarbstoffes. — **Sandoz AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 54 b, Nr. 242280 (227164). 8. März 1944, 12 Uhr. — Skibindung. — Dr. med. Adrian Berchtold **Lanz,** Grand'Rue 87, Montreux (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

Kl. 54 b, Nr. 242281 (237640). 26. Juli 1944, 18½ Uhr. — Am Schuh zu befestigendes Eis- und Schneelaufgerät. — G. **Trächslin,** Mülheimerstrasse 51, Basel; und P. **Stebler,** Nunningen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Dr G. Schoenberg, Basel.

Kl. 66 c, Nr. 242282 (239563). 31. August 1944, 21 Uhr. — Stromwandlereinrichtung. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 88. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242272 (7 g).

Kl. 108 a. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242283 (108 c).

Kl. 108 c, Nr. 242283 (226509). 9. April 1943, 7 Uhr. — Einrichtung zur Regelung von dem Betrieb von Kühlschränken dienenden Kältemaschinen. — **Patentverwertungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Hermes »,** Rankestrasse 34, Berlin W 50 (Deutsches Reich). Vertreterin: Albiswerk Zürich AG., Zürich. — « Priorität: Deutsches Reich, 16. April 1942. »

Kl. 111 b, Nr. 242284 (240050). 4. Dezember 1944, 19 Uhr. — Druckgasschalter mit Absehaltwiderstand. — **Maschinenfabrik Oerlikon,** Zürich-Oerlikon (Schweiz).

Kl. 111 d. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242282 (66 c).

Kl. 116 h, Nr. 242285 (219520). 12. November 1943, 20 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines acylierten p-Amino-benzol-sulfonamides. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 242286 (234108). 31. März 1943, 17¼ Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines Kondensationsproduktes. — **Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried,** Zofingen (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Kl. 116 h, Nr. 242287 (234452). 16. Dezember 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines basischen Esters einer 1-Aryl-cycloalkyl-1-carbonsäure. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 242288 (234452). 16. Dezember 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines basischen Esters einer 1-Aryl-cycloalkyl-1-carbonsäure. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 242289 (234452). 16. Dezember 1942, 19 Uhr. — Verfahren zur Darstellung eines basischen Esters einer 1-Aryl-cycloalkyl-1-carbonsäure. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 242290 (236875). 20. April 1942, 12 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines löslichen Salzes des 4,4'-Di-amidino-α-ε-diphenoxypentans. — **May & Baker Limited,** Dagenham (Essex, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich. — « Priorität: Grossbritannien, 25. April 1941. »

Kl. 116 h, Nr. 242291 (237880). 14. Mai 1943, 19 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines p-Amino-benzoisulfonamides. — **J. R. Geigy AG.,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h, Nr. 242292 (239300). 15. Juni 1944, 18 Uhr. — Verfahren zur Herstellung eines quaternären Salzes des Dimethyl-carbaminsäureesters des o-Dimethylamino-phenols. — **F. Hoffmann-La Roche & Co Aktiengesellschaft,** Basel (Schweiz).

Kl. 116 h. — Siehe auch — Voir aussi — Vedi pure: 242274 (36 o) und 242275 (36 p).

II. Abteilung — II^me Partie — II^a Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Kl. 2 e, Nr. 236547. 8. November 1943, 18 Uhr. — Vorrichtung zum Einrammen von Baum- und Gartenpfählen und andern Stangen. — Heinrich **Risler,** Chefmonteur, Heidschwandstrasse 16, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz). Vertreter: F. A. von Moos, Luzern. Lizenz vom 24. Mai 1945 zugunsten von Adolf **Boerlin,** mechanische Schlosserei, Emmenbrücke (Schweiz); registriert am 24. April 1946.

Kl. 9 b, Nr. 230661; Kl. 9 e, Nr. 240423; Kl. 9 d, Nr. 239901. — Alfred **Kuhn** & Cie., Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 28. Februar 1946 zugunsten von **Siebenmann, Hemmeier** & Co., sanitäre Apparate en gros, Sihlquai 75, Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich; registriert am 16. April 1946.

Kl. 9 c, Nr. 240423. — Siehe Kl. 9 b.

Kl. 9 d, Nr. 239901. — Siehe Kl. 9 b.

Kl. 15 i, Nr. 233812. 11. April 1942, 15 Uhr. — Verbindungsdübel. — Albert **Köberle,** Schwammendingerstrasse 102, Zürich 11 (Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 14. Februar 1946 zugunsten von: **Patak Gebrüder Bolz,** Fluhmühle, Littau (Luzern, Schweiz). Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert am 30. April 1946.

Kl. 15 k, Nr. 204803; Kl. 24 d, Nr. 204219; Kl. 102 a, Nr. 199560; Kl. 110 c, Nr. 199576. — Alfred **Kuhn** & Cie., Zürich (Schweiz). Vertreter: Walter Vogel, Lachen. — Uebertragung laut Erklärung vom 28. Februar 1946 zugunsten von: **Siebenmann, Hemmeier & Co.,** sanitäre Anlagen en gros, Sihlquai 75, Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Cie., Zürich; registriert am 16. April 1946.

Kl. 24 d, Nr. 204219. — Siehe Kl. 15 k.

Cl. 41. n° 209352. 3 janvier 1939, 18½ h. — Procédé de clarification de bains troubles de régénération de cellulose sous forme hydratée à partir de viscose. — **Manville Jenckes Corporation,** Manville (Rhode Island, E.-U. d'Am.). Mandataire: André Schott, Genève. — Transmission selon déclaration du 1er novembre 1945 en faveur de: **Synthetic Yarns, Inc.,** Woonsocket (Rhode Island, E.-U. d'Am.). Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 26 avril 1946.

Kl. 58, Nr. 240633. 21. Juli 1944, 20 Uhr. — Rachenlehre. — Robert **Ryffé,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 27. März 1946 zugunsten des **Schweizerischen Bankvereins,** Paradeplatz 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert am 24. April 1946.

Cl. 71 d, n° 237431. 11 janvier 1944, 18½ h. — Echappement libre à cylindre pour pièces d'horlogerie. — **H. Beaumann & Cie Société Anonyme,** Les Bois (Jura bernois, Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne. — Transmission selon déclaration du 27 février 1946 en faveur de la **Ebauches SA.,** Faubourg de l'Hôpital 8 a, Neuchâtel (Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne; enregistrement du 30 avril 1946.

Kl. 79 k, Nr. 240259. 21. Juli 1944, 20 Uhr. — Rotierendes Schneidwerkzeug mit einstellbaren Messern. — Robert **Ryffé,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich. — Uebertragung laut Erklärung vom 27. März 1946 zugunsten des **Schweizerischen Bankvereins,** Paradeplatz 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 24. April 1946.

Cl. 84, n° 209407. 23 mars 1939, 12 h. — Installation pour la fabrication directe de pâte de produits renfermant de la cellulose, notamment de céréales panifiables. — Achille **Pays,** Neuchâtel (Suisse). — Transmission selon attestation notariée du 21 décembre 1945 en faveur de la **Samap SA.,** Nidau (Suisse); enregistrement du 24 avril 1946.

Kl. 102 a, Nr. 199560. — Siehe Kl. 15 k.

Kl. 109, Nr. 238581. 18. August 1944, 18½ Uhr. — Mittel zur Verhinderung der Sulfatierung von Akkumulatoren und zur Entsulfatierung gebrauchter Akkumulatoren. — Karl **Röthlisberger,** Bern (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Uebertragung laut Erklärung des Betreibungsamtes Bern, vom 13. April 1946, zugunsten von: **J. Deandrea,** Malermeister, Vogelsang 17, Biel (Schweiz); registriert am 25. April 1946.

Kl. 110 e, Nr. 199576. — Siehe Kl. 15 k.

Kl. 114 c, Nr. 216259. 12. März 1940, 18¼ Uhr. — Mischhahn für Gasbrenner. — **Fa-Wa-Gas-Apparate AG.,** Sihlquai 75, Zürich. Vertreter: Naegeli & Co., Bern. — Firma-Aenderung. Laut Zeugnis des Handelsregisteramtes des Kantons Zürich wurde die Firma am 30. Januar 1946 abgeändert in: **Bono-Apparate AG.,** Sihlquai 75, Zürich (Schweiz). Vertreter: Walder & Co., Zürich; registriert am 16. April 1946.

Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatari

Kl. 4 b, Nr. 229373. Dériaz, Kirker & Cie., Genf.
Kl. 4 b, Nr. 232065. Dériaz, Kirker & Cie., Genf.
Kl. 15 g, Nr. 238494. «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
Kl. 17 a, Nr. 239923. «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
Kl. 24 é, Nr. 241200. «Peruhag» Patent-Erwirkungs- und Handels-Gesellschaft, Bern.
Kl. 96 a, Nr. 239806. A. Bugnion, Genève.

Löschungen,
Verzeichnis der am 1. Mai 1946 veröffentlichten 168 Patentschriften und ausserordentliche Massnahmen auf dem Gebiete des gewerblichen Rechtsschutzes
siehe SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1946

Radiations,
liste des 168 exposés d'invention publiés le 1er mai 1946 et mesures extraordinaires prises dans le domaine de la protection de la propriété industrielle
voir FOSC. n° 135 du 13 juin 1946

Radiazioni,
lista dei 168 esposti d'invenzione pubblicati il 1° maggio 1946 e misure straordinarie prese nel dominio della protezione della proprietà industriale
vedi FUSC. n° 135 del 13 gennaio 1946

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Compagnie du chemin de fer funiculaire Les Avants-Sonloup

Emprunt hypothécaire de fr. 110 000 du 31 décembre 1910

Conformément aux dispositions de l'ordonnance du Conseil fédéral sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, du 20 février 1918, et de l'arrêté du Conseil fédéral du 1er octobre 1935 complété par l'arrêté du 19 décembre 1941, les porteurs de l'emprunt hypothécaire susindiqué sont convoqués par les présentes **pour le samedi 29 juin 1946, à 10 h. 45** (liste de présence à 10 h. 30) **à l'Hôtel Terminus, à Montreux,** en une

assemblée

qui, sous la présidence du soussigné, aura à se prononcer sur les propositions suivantes:

a) ajournement de 10 ans du remboursement de l'emprunt, soit jusqu'au 31 décembre 1955;
b) prolongation durant dix ans de la période à intérêt variable, non cumulatif, dépendant du résultat de l'exploitation, maximum 5%, c'est-à-dire jusqu'au 31 décembre 1955;
c) désignation d'un représentant des obligataires.

Les obligataires qui entendent assister à l'assemblée sont tenus de déposer leurs titres **jusqu'au jeudi 27 juin 1946 au plus tard** auprès de **la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne,** qui leur remettra la carte de légitimation nécessaire pour prendre part à la délibération. **Une procuration écrite est nécessaire** pour représenter un obligataire à l'assemblée. Des formules de procuration seront fournies par la banque. (AA. 142³)

Lausanne, le 8 juin 1946. **Le juge fédéral délégué:** Ziegler.

Arrêté

du Conseil d'Etat du canton de Genève donnant force obligatoire générale à un contrat collectif de travail applicable à l'hôtellerie, aux cafés, cafés-restaurants et autres établissements analogues dans le canton de Genève

Le Conseil d'Etat du canton de Genève, vu l'arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, arrête:

I. Il est conféré force obligatoire générale, pour le territoire du canton de Genève et pour les professions définies à l'article premier ci-dessous, aux clauses ci-après du contrat collectif du 4 juillet 1945 entre:

le Syndicat des hôteliers du canton de Genève,
la Société des cafetiers et restaurateurs du canton de Genève,
l'Union Helvétia,
la Société centrale des employés d'hôtels et de restaurants,
la Fédération suisse des travailleurs du commerce, des transports et de l'alimentation (FCTA), et
la Fédération genevoise des syndicats chrétiens et corporatifs (FGSCC):

Article premier. Domaine d'application. Le présent contrat régit les conditions de travail du personnel des établissements publics soumis à autorisation, en vertu de la loi sur les auberges du 12 mars 1892 ainsi que de tout autre établissement recevant ou hospitalisant professionnellement de la clientèle privée, mais à l'exclusion des maisons soumises à la législation sur les professions médicales, sous réserve de l'article 16 qui ne concerne ni les engagements d'une durée inférieure à 14 jours, ni une activité périodique de 7 jours par mois.

Article 2. Durée du travail. La durée du travail, y compris les heures de présence et les repas (30 minutes pour chacun des deux repas principaux) comporte pour:

	par semaine:
cuisiniers, cuisinières et pâtissiers	60 heures
personnel à salaire fixe	66 heures
personnel à pourboires:	
dans l'agglomération urbaine	72 heures
dans les communes rurales	75 heures

Dans les établissements ouverts toute l'année, mais soumis à de fortes fluctuations occasionnées par des fêtes ou manifestations importantes dépassant le cadre local, la durée du travail indiquée ci-dessus peut être augmentée de 4 heures par semaine pendant la durée de ces manifestations.

Dans les établissements saisonniers et ceux qui, étant ouverts toute l'année, sont soumis à des fluctuations saisonnières, la durée du travail indiquée ci-dessus peut être augmentée de 6 heures par semaine pendant deux mois au maximum par année.

La rétribution de ces heures supplémentaires a lieu conformément à l'article 10.

Les petites exploitations qui, y compris les membres de la famille travaillant dans l'entreprise, n'occupent pas régulièrement plus de quatre personnes, ne sont pas soumises à une limitation des heures de travail. Elles doivent en revanche accorder à leur personnel, au cours de la journée, outre le temps de repos exigé par l'article 3, 2 heures de repos consécutives chaque jour, qui ne doivent pas être comprises dans le temps réservé aux repas.

Horaire de travail. La répartition du travail sur les jours et les heures de la semaine est réglée par l'employeur en tenant compte des besoins de l'exploitation; il la communique au personnel par voie d'affiche.

Article 3. Repos nocturne minimum. Chaque employé a droit à un repos journalier ininterrompu de 9 heures entre la cessation du travail et sa reprise le jour suivant.

Ce temps de repos peut être réduit comme suit:

1° dans les établissements saisonniers et les maisons ouvertes toute l'année et soumises à de fortes fluctuations par suite du mouvement touristique, à 8 heures pendant la durée de la haute saison, mais au maximum pendant 8 semaines par saison;
2° dans toutes les exploitations, durant les prolongations de l'heure de police accordées par les autorités compétentes, à 7 heures, mais une seule fois par semaine et par employé.

Toutes autres exceptions dépendent d'une autorisation de la commission paritaire professionnelle cantonale (article 20).

Article 4. Repos hebdomadaire. Le repos hebdomadaire est accordé conformément aux dispositions de la loi fédérale sur la matière, du 26 septembre 1931, et aux normes d'application de la dite loi.

Article 5. Salaires minima. Les salaires mensuels minima en plus du logement et de la nourriture sont fixés comme suit pour du personnel qualifié et capable de remplir la fonction pour laquelle il s'engage:

a) **Personnel à salaire fixe:**	
chef de réception et chef de service	fr. 300
secrétaire/caissier (3 langues) seul	fr. 250
secrétaire/main-courantier, homme	fr. 150
femme	fr. 150
secrétaire/débutant, 2 ans de pratique hôtelière	fr. 100
femme secrétaire, 2 ans de pratique travaux bureau	fr. 100
dame de buffet	fr. 120
aide-caissière	fr. 100
b) **Personnel de cuisine masculin:**	
chef de cuisine avec aide ou apprenti	fr. 350
chef de partie	fr. 300

Les salaires minima fixés ci-après sont valables:

a) dans la colonne A pour places à l'année dans des maisons purement rurales qui ne présentent pas le caractère d'établissement de vacances, de séjour, de repos ou de cure;

b) dans la colonne B pour tous autres établissements et engagements.

Les salaires en espèces mensuels minima sont:

	A	B
1° pour le cuisinier ou pâtissier sortant d'apprentissage	fr. 110	fr. 120
2° pour un cuisinier ou pâtissier ayant déjà exercé la profession pendant deux ans après la fin d'apprentissage	fr. 180	fr. 200
3° pour un cuisinier seul	fr. 250	fr. 250
c) Autre personnel à salaire fixe:		
cuisinière chef	fr. 200	
cuisinière seule	fr. 150	
cafetier-cuisinière à café	fr. 120	
caviste professionnel	fr. 150	
gouvernante d'économat	fr. 130	
aide-gouvernante	fr. 80	
casserolier	fr. 120	
argentier	fr. 100	
auxiliaire (masculin)	fr. 70	
auxiliaire (féminin)	fr. 60	
Lingerie-buanderie:		
gouvernante lingerie	fr. 120	
première lingère	fr. 100	
lingère	fr. 80	
blanchisseuse-repasseuse	fr. 100	
laveur	fr. 130	
laveuse	fr. 100	
gouvernante d'étage	fr. 120	
aide-gouvernante	fr. 80	
auxiliaire (masculin)	fr. 70	
auxiliaire (féminin)	fr. 60	

Dans les établissements de nuit, cabarets-dancings, le personnel non nourri et non logé recevra, en plus des salaires minima fixés par le contrat, une indemnité de fr. 150 par mois, représentant la valeur de la nourriture et du logement.

d) **Personnel à pourboires dans les entreprises hôtelières:**
salaires de base:

concierge de nuit	fr. 120
maître d'hôtel et concierge	fr. 60 à fr. 80
portier de nuit	fr. 65
conducteur, 1re fille de salle, chef de rang, chef d'étage, chef de hall, portier seul	fr. 50
autres employés (apprentis exceptés)	fr. 30

Sont réservées les dérogations prévues par la réglementation sur les pourboires autorisant d'appliquer les salaires fixés.

e) **Personnel encaissant directement le pourboire dans les cafés, les cafés-restaurants et restaurants des hôtels**
Le personnel est nourri aux frais de l'employeur, sauf dans les établissements de nuit et les cabarets-dancings.
Il peut être logé sous réserve que le logement soit conforme aux dispositions de l'article 7, lettre f, du présent contrat. Dans le cas où le personnel n'est pas logé, il touchera une indemnité de logement de fr. 40.

f) **Débutants-volontaires.** Le salaire des débutants-volontaires, jusqu'à 3 mois de pratique dans toutes les catégories de personnel, est fixé au 50 % du salaire correspondant à la fonction. Toute augmentation de cette durée est subordonnée à une autorisation de la commission paritaire professionnelle.
L'emploi de débutants-volontaires n'est pas admis dans les catégories de personnel où l'apprentissage est organisé.

g) **Exceptions.** En ce qui concerne les salaires, des exceptions peuvent être admises par la commission paritaire professionnelle cantonale pour des employés à capacité restreinte. Une demande est faite pour chaque cas.

Article 6. Contrôle et répartition des pourboires dans les restaurants, tea-rooms, etc. Dans les établissements qui ne sont pas soumis à la réglementation fédérale obligatoire des pourboires, l'employeur qui veut tenir une caisse collective des pourboires ou prélever sur tout ou partie des pourboires encaissés individuellement pour le personnel, une taxe au profit de l'établissement ou une contribution en faveur des autres employés doit se conformer aux règles suivantes:

1° Il tient une comptabilité exacte des pourboires ou taxes, des recettes et de la répartition, et il fait signer les quittances des paiements effectués.
2° Il répartit chaque fois le montant total des pourboires encaissés entre les ayants droit lors du paiement du salaire.
3° Il limite la répartition des pourboires aux seuls employés qui, d'après l'usage professionnel, y ont droit. Le chef de service d'un restaurant qui ne participe pas au travail manuel n'a pas droit à la répartition.
4° En cas de contestation, il tient à la disposition de la commission paritaire professionnelle la comptabilité des pourboires, ainsi que toutes pièces justificatives.

Article 7. Prestations supplémentaires.

a) **Indemnité de chambre.** L'employé qui n'est pas effectivement logé par l'établissement a droit à une indemnité mensuelle de chambre de fr. 30. L'employé marié n'est pas tenu de loger dans l'établissement. Dans ce cas, il reçoit son indemnité de fr. 30.
b) **Cirage.** Le cirage et le matériel de nettoyage pour les chaussures des clients sont à la charge de l'employeur.
c) **Blanchissage.** Le blanchissage des habits de travail, soit: salopettes, toques, pantalons et vestes des cuisiniers et sommeliers, est à la charge de l'employeur, à défaut de quoi celui-ci versera à l'employé une indemnité mensuelle de fr. 15 pour cuisiniers et de fr. 10 pour sommeliers.
d) **Habits de travail spéciaux.** Les habits de travail «fantaisie» sont entièrement à la charge de l'employeur et restent sa propriété.
e) **Entretien.** Le personnel a droit à une alimentation saine et suffisante. Le personnel qui n'est pas nourri habituellement dans l'établissement reçoit une indemnité de fr. 4 par jour.
f) **Logement.** L'employé logé dans l'établissement a droit à un lit en propre, dans une chambre à coucher hygiénique avec fenêtre à l'air libre, et à une armoire fermant à clé.

Article 8. Paiement des salaires. Le personnel touche son salaire mensuel au plus tard le 10e jour du mois suivant.

Le salaire en espèces ne doit pas être modifié ou réduit par des prestations compensatoires. Les conventions selon lesquelles un employé serait obligé de consentir à des déductions sur son salaire pour le logement, la pension ou la mise à disposition d'outils ou d'autres ustensiles de service ne sont pas autorisées. Ne donnent droit à des déductions que les dommages-intérêts prévus aux articles 328 et 352 CO., les primes pour l'assurance contre les accidents non-professionnels, la contribution des employés à la caisse de compensation.

Article 9. Tarif des extras. Les employés engagés comme «extra» sont rétribués comme suit, en plus de la nourriture:

1° cuisiniers, chef de partie, par jours isolés	fr. 15.—
2° cuisiniers, chefs de partie, pour la demi-journée	fr. 10.—
3° tournants-cuisiniers, repos hebdomadaire régulier	fr. 10.—
4° commis de cuisine pour la journée	fr. 8.—
5° pour le service dit de «limonade», par jour:	
pour les extras attitrés	fr. 2.50
pour les extras occasionnels	fr. 3.—

plus la nourriture et le pourboire. Si l'extra n'est pas nourri, il reçoit un supplément de fr. 2.50 par repas.

6° pour le service dit de «restauration» (hôtels, restaurants et autres établissements):

a) service de table et mise du couvert:		
par service plus un repas par service	fr. 8.—	dont le 50 % sera payé par le tronc
b) service de table et mise en place:		
par service plus un repas par service	fr. 12.—	
c) pour la journée entière	fr. 20.—	

Pour le cas où le prélèvement d'un pourcentage quelconque sur le montant de la facture serait supérieur au salaire assuré par la présente convention, le surplus sera réparti au personnel régulier de l'établissement.

Au cas où il s'agirait d'un établissement sans personnel attitré, la répartition du surplus provenant du pourcentage prélevé sur la facture se fera, à parts égales, entre le personnel occupé occasionnellement.

Les frais de voyage sont remboursés.

Article 10. Heures supplémentaires. Les heures supplémentaires effectuées par le personnel de l'établissement en cas de surcharge de travail doivent être compensées par un repos équivalent dans les 10 jours ou, à ce défaut, rétribuées comme suit:

a) Dans les établissements saisonniers, les 6 premières heures (art. 2) ne sont ni compensées ni payées; les 6 heures suivantes sont compensées ou payées; les autres heures doivent être payées.
b) Dans les établissements ouverts toute l'année, mais soumis à des fluctuations saisonnières, ainsi que dans ceux soumis à de fortes fluctuations occasionnées par des fêtes ou manifestations importantes dépassant le cadre local, les 6 premières heures sont compensées ou payées; les heures suivantes sont payées.

Les heures supplémentaires doivent être annoncées à l'employeur le lendemain, ainsi qu'au chef de service dans les trois jours; leur rétribution est la suivante et a lieu au moment du paiement du prochain salaire:

	par heure:
chefs de service, gouvernantes	fr. 2.—
sous-chefs, secrétaires, cuisiniers, chefs de rang ou étage	fr. 1.50
autres employés excepté le personnel de service des restaurants et cafés	fr. 1.—

Article 11. Temps d'essai. Les deux premières semaines comptent comme temps d'essai durant lequel chacune des deux parties peut donner congé sans avertissement préalable.

Article 12. Délais de congé après le temps d'essai. Passé le temps d'essai, le congé peut être donné n'importe quel jour, de part et d'autre, 14 jours à l'avance.

Pour les chefs de service et employés de bureau, après une année de service dans la même maison, le congé peut être donné n'importe quel jour, de part et d'autre, 30 jours à l'avance.

D'autres délais plus longs peuvent être prévus contractuellement.

Demeurent expressément réservés les justes motifs de congédiement prévus à l'article 352 du CO.

La durée minimum d'engagement est égale aux délais de congé précités.

Article 13. Devoirs de l'employé. Chaque employé répond du dommage qu'il cause à l'employeur, soit intentionnellement, soit par négligence ou imprudence.

Il est interdit au personnel de toucher des commissions ou des bonnes-mains de la part des fournisseurs, sauf assentiment écrit et préalable de l'employeur. Toute infraction à cette interdiction constitue un motif de renvoi immédiat de l'employé fautif.

Article 14. Vacances. Après une année de service, l'employé a droit à 6 jours consécutifs de vacances payées; après la seconde année de service, ce droit aux vacances s'élève à 10 jours, après et à partir de la 3me année, à 14 jours.

Le service militaire obligatoire est imputé à raison de 1 jour par mois de service sur les vacances.

L'indemnité de vacances comporte fr. 3.50 de bonification par jour pour la table et le logement, plus le salaire en espèces. L'indemnité totale, compte tenu du salaire et du pourboire, ne sera jamais inférieure à fr. 5 par jour.

Cette estimation a lieu sans préjudice de la valeur réelle des prestations ci-dessus dans les autres cas.

Les employés qui, durant leurs vacances, mangent dans l'établissement, n'ont pas droit à l'indemnité d'entretien de fr. 3.50.

Les dates de vacances sont fixées selon les besoins de l'établissement et sont convenues entre le patron et l'employé.

Article 15. Assurance contre les accidents.

a) L'exploitant est tenu d'assurer son personnel contre les conséquences des accidents professionnels et non-professionnels. Les primes pour les accidents professionnels sont à la charge de l'employeur et celles pour les accidents non-professionnels à la charge de l'employé.
L'employeur est autorisé à déduire du salaire de l'employé la prime qui est à la charge de ce dernier.
b) L'assurance contre les accidents doit couvrir au minimum par employé:

décès	fr. 4000.—
invalidité	fr. 6000.—
indemnité journalière	fr. 3.50
frais de rétablissement par cas jusqu'à	fr. 2000.—

c) L'employeur doit fournir la preuve qu'il a rempli son obligation d'assurance. L'employeur qui a négligé son devoir d'assurance est responsable en tous cas jusqu'à concurrence des montants minima prévus sous lettre b.
Les surnuméraires qui ne travaillent dans la maison qu'à la journée ne sont assurés que contre les accidents professionnels et dans les limites ci-dessus.

Article 16. Maladie. En cas de maladie contractée sans sa faute, l'employé a droit dans le cadre de l'article 335 du CO. à son salaire en espèces, savoir:

Durée de service:	Durée des prestations:
Dès la fin du temps d'essai et jusqu'à 6 mois	pendant 2 semaines
de 6 à 12 mois	pendant 3 semaines
depuis une année jusqu'à 5 ans révolus	pendant 1 mois
à partir de la 6me année	pendant 2 mois

Outre le salaire en espèces, l'employé, dans le cadre de l'article 344 CO., a droit pendant ce temps-là aux prestations suivantes:

a) soins, frais de pharmacie et traitement médical par le médecin désigné par l'employeur, excepté les frais d'opération;
b) fr. 3 d'indemnité journalière pour l'entretien si l'employé était logé et nourri dans l'établissement, et s'il doit, pendant sa maladie, être soigné ailleurs; en cas de traitement à l'hôpital, cette indemnité en espèces est remplacée par la taxe d'hôpital au tarif minimum de l'hôpital cantonal;
c) le personnel du service qui reçoit directement ses pourboires de la clientèle, touche fr. 4 par jour, l'un dans l'autre, pour salaire et indemnité d'entretien.

L'employeur n'est en aucun cas responsable des maladies qui existaient déjà lors de l'entrée en fonction de l'employé ni en cas de récidive de maladies antérieures. L'employé qui quitte sa place pour se faire soigner sans en aviser préalablement l'employeur perd tout droit aux prestations du présent article.

Article 17. Certificats. L'employé doit, lors de la conclusion du contrat, remettre à l'employeur ses certificats originaux des dernières années; ils doivent lui être rendus lors de son entrée en fonction.

L'employé peut demander qu'on lui délivre, pendant le délai de congé, une attestation provisoire sur la nature de son activité et la durée de son engagement; à la fin de l'engagement, cette attestation intérimaire est remplacée par le certificat définitif prescrit par la loi (art. 342 CO.).

Article 18. Droits acquis des employés. Demeurent réservés les arrangements ainsi que les règlements et autres dispositions légales en vigueur au jour de la signature du contrat collectif assurant aux employés des conditions plus avantageuses que celles prévues dans le présent contrat.

Article 19. Maintien de la paix sociale. Pour toute la durée du présent contrat, les associations contractantes, ainsi que les employeurs et employés individuellement, renoncent à user de moyens coercitifs dans quelque but que ce soit.

La violation de cette obligation constitue un juste motif de résiliation du contrat collectif ou du contrat individuel, cela sans préjudice à des dommages-intérêts.

Article 20. Commission paritaire professionnelle Il est constitué une commission paritaire professionnelle composée de trois représentants et un suppléant des organisations patronales et de trois représentants et un suppléant des associations d'employés.

Article 21. Compétences. La commission paritaire professionnelle surveille l'application du contrat de travail et examine, en vue de les aplanir, tous les litiges concernant l'interprétation dudit contrat.

Au cas où une entente complète n'interviendrait pas au sein de la commission paritaire professionnelle, le cas litigieux sera soumis à l'Office cantonal de conciliation qui statuera en conformité de l'article 14 de l'arrêté du Conseil d'Etat instituant un Office cantonal de conciliation, du 11 octobre 1918, modifié les 6 décembre 1919, 11 mars 1936, 17 juin 1941 et 6 octobre 1942.

Tout litige relevant des Tribunaux de prud'hommes reste de la compétence de ces derniers.

II. La déclaration a effet à partir du jour suivant celui de la présente publication et jusqu'au 31 décembre 1946.

III. Tant que la déclaration de force obligatoire générale sera en vigueur, les effets du contrat-type du 21 novembre 1932 relatif aux garçons de café, garçons de restaurants et sommelières, sont suspendus. (AA. 140)

Genève, le 24 avril 1946.

Conseil d'Etat de la république et canton de Genève.
le chancelier: **A. Tombet.**

Le présent arrêté a été approuvé par le Conseil fédéral le 20 mai 1946.

Association immobilière
de la Rue Bovy-Lysberg en liquidation, GENÈVE
Troisième publication

Les associés ont été régulièrement informés par avis parus dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève, en mars et avril 1942, de la dissolution de la société et de sa mise en liquidation et d'avoir à produire et déposer leurs titres avant le 30 avril 1942, en mains de l'Union de banques suisses, à Genève.

Un certain nombre d'associés n'ont ni produit ni déposé leurs titres, ce qui occasionne un retard préjudiciable dans la liquidation définitive.

Un dernier délai leur est imparti au 20 juin 1946 pour déposer leurs titres en mains de Me Poncet, notaire, à Genève, Croix d'Or 6.

Passé ce délai ultime, sans avoir donné satisfaction, ils seront déchus de tous leurs droits à une répartition de l'actif disponible. (AA. 121[1])

Pour le comité de liquidation:
Gustave Amoudruz; Joseph Poncet.

«SOCOTEX», Société cotonnière et textile SA., Genève

Actif — **Bilan au 31 décembre 1945** — **Passif**

	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Avoir en banque	10 905	70	Dettes en banque		48 589	55
Débiteurs divers	323	05	Créanciers divers		1 120	—
Portefeuille-titres	135 865	75	Capital-actions		100 000	—
Profits et pertes	2 615	05				
	149 709	55		(AG. 48)	149 709	55

Débit — **Compte de profits et pertes au 31 décembre 1945** — **Crédit**

	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Organes de la société	1 100	—	Solde reporté de l'exercice précédent		608	20
Frais généraux	786	30	Intérêts créditeurs		45	85
Impôts et taxes	212	45	Perte 1945	Fr. 3 223.25		
Amortissements	1 170	35	·/. solde reporté de 1944	» 608.20	2 615	05
	3 269	10			3 269	10

Société anonyme de Banque et de Placements, Rue du Stand 60, Genève

Actif — **Bilan de l'exercice au 12 janvier 1946** — **Passif**

		Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
Caisse, compte de virements et chèques postaux		164 766	23	Comptes de chèques et comptes créanciers:			
Avoirs en banque:				à vue		296 770	25
à vue		54 801	25	à terme		311 518	06
à terme		356 850	79	Capital		150 000	—
Reports et avances à court terme		59 750	—	Réserve légale		5 543	73
Comptes-courants débiteurs:				Réserve statutaire		1 847	91
en blanc		88 995	30	Réserve spéciale		2 500	—
garantis		42 952	85	Autres postes du passif		1 500	—
Autres postes de l'actif		227	—	Compte de pertes et profits:			
Titres et participations permanentes		10 078	40	Bénéfice reporté des exercices antérieurs	fr. 8 399.33		
	(AG. 49)			Bénéfice de l'exercice 1945	fr. 342.54	8 741	87
		778 421	82			778 421	82

Charges — **Compte de pertes et profits de l'exercice 1945** — **Produits**

		Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Organes de la banque et personnel		19 531	40	Solde reporté des exercices précédents	8 399	33
Frais généraux et frais de bureau		8 427	22	Intérêts créanciers	9 136	31
Impôts et taxes		4 077	80	Commissions	23 788	59
Pertes et amortissements		551	69	Produits divers	5	75
Report des exercices précédents	fr. 8 399.33					
Bénéfice de l'exercice	fr. 342.54	8 741	87			
		41 329	98		41 329	98

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern

Aktiven — **Bilanz auf 31. Dezember 1945** — **Passiven**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Wertschriften:			Gesellschaftskapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	27 024 823	—	Gesetzlicher Reservefonds (Reservefonds)	30 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	242 640	—	Spezialreserven:		
Schuldbuchforderungen	3 189 000	—	Ausserordentliche Reserve	4 500 000	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 117 110	70	Rückversicherungsreserve	4 200 000	—
Hypothekarische Anlagen	13 083 595	70	Gewinnfonds der Genossenschafter	200 000	—
Grundstücke	3 940 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	4 667 445	14	Prämienüberträge	7 277 000	—
Guthaben bei Agenten und Versicherten	499 064	80	Schwebende Schäden	1 398 000	—
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:			Elementarschädenreserve	4 000 000	—
Aus laufender Rechnung	47 957	84	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:		
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen Versicherungen	158 232	19	Aus laufender Rechnung	508 704	50
Mobiliar und Material	1	—	Andere Passiven und Kreditoren	433 703	10
Andere Aktiven und Debitoren	232 395	83	Gewinn	1 684 858	60
(VG. 25)			Garantieverpflichtung gemäss Artikel 670 OR. Total Fr. 1 313 200.—		
	54 202 266	20		54 202 266	20

Bern, den 29. April 1946.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft
Direktor: **W. Koenig.** p. p. **Müller.**

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerischer Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — **Privatsätze im Ausland**

	Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York
	%	%	%		%	%	%	%	%
17. V.	1½	1¼	1	16. V. 1946	—	17/32	—	1¾	3/8
24. V.	1½	1¼	1	23. V. 1946	—	17/32	—	1¾	3/8
31. V.	1½	1¼	1	30. V. 1946	—	17/32	—	1¾	3/8
7. VI.	1½	1¼	1	6. VI. 1946	—	17/32	—	1¾	3/8

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 3½—4½% — Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank 2½%. 134. 12. 6. 46.

Supplément n° 46

Rapport sur la situation économique des entreprises de teinturerie et de nettoyage chimique des vêtements

La 25e publication de la Commission d'étude des prix du Département fédéral de l'économie publique a paru sous ce titre en tant que supplément n° 46 à «La Vie économique».

Après une série de chapitres consacrés à l'importance, à la structure et à l'organisation professionnelle de cette branche d'industrie, la commission étudie les différents problèmes économiques qui s'y posent. Les difficultés de la profession ont commencé avec une baisse générale du chiffre d'affaires qui s'est fait sentir dès 1930 et que les circonstances nées de la guerre ont bien enrayée, mais pas de façon définitive. Cette baisse n'est pas sans rapport avec l'apparition d'ateliers de repassage et d'entreprises de nettoyage rapide. Par ailleurs, cette concurrence nouvelle a fait naître une question d'hygiène industrielle, à savoir celle du danger que peuvent présenter, pour la santé des ouvriers, certains dissolvants couramment employés dans les entreprises de création récente. Mais le problème le plus important et le plus délicat est celui que soulèvent les écarts très marqués que l'on constate entre les prix des indépendants et ceux des maisons syndiquées.

Étant donné que des problèmes semblables se posent aussi dans d'autres professions (qu'il nous suffise de mentionner ici la question du gâchage des prix, celle des avantages et des inconvénients de la grande entreprise et enfin celle de la répartition des frais d'exploitation d'une même entreprise sur les prix de revient de ses différents produits), ce rapport revêt une importance qui dépasse celle de la profession dont il s'agit. **Il est donc de nature à intéresser des milieux étendus.**

Le prix de ce fascicule est de fr. 2.85, frais de port compris. Les commandes doivent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne. Pour des raisons pratiques, l'expédition se fait contre remboursement. Les abonnés qui désireraient éviter ce mode de paiement peuvent verser le montant de **fr. 2.85** au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce. Dans ce cas, on voudra bien préciser la commande au verso du bulletin de versement; pour éviter des malentendus, il est préférable de ne pas confirmer le paiement ni la commande par lettre séparée.

Le fascicule en langue allemande a déjà paru et peut être commandé aux mêmes conditions.

Schweizerische Ueberseetransporte

(Mitteilung Nr. 170 des Kriegs-Transport-Amtes, vom 12. Juni 1946)

Import

Südamerika:

- « Strymon », erste Hälfte/Mitte Juni in Genua erwartet (Getreide).
- « Lugano » XVIII, erste Hälfte Juni in Toulon erwartet (Getreide und Futtermittel).
- « Margarita Chandris », Mitte/zweite Hälfte Juni in Rotterdam erwartet (Getreide und Futtermittel).
- « Mount Rhodope », zweite Hälfte Juni in Rotterdam erwartet (Getreide und Futtermittel).
- « George M. Livanos », zweite Hälfte/Ende Juni in Genua erwartet (Getreide).
- « Dimitrios Inglessis », zweite Hälfte/Ende Juni in Antwerpen erwartet (Getreide).
- « Säntis » XIV, zweite Hälfte/Ende Juni in Genua erwartet (Getreide und Futtermittel).
- « Helene Kulukundis » XXXI, Ende Juni/anfangs Juli in Rotterdam erwartet (Getreide).
- « Olympos », hat Bahia Blanca am 4. Juni nach Antwerpen verlassen (Getreide).
- « Agia Marina », soll Necochea erste Hälfte Juni nach Bahia Blanca/Antwerpen verlassen (Getreide).
- « Kassos » XXVII, ladet zurzeit in Bahia Blanca für Rotterdam (Getreide und Futtermittel).
- « St-Cergue » XIX, hat Rosario am 8. Juni verlassen; ladet zurzeit in Buenos Aires für Genua (Getreide).
- « Master Elias Kulukundis » XXIX, ladet zurzeit in Bahia Blanca für Rotterdam (Futtermittel).
- « Marpessa » XXV, ladebereit in Necochea und Bahia Blanca Mitte/zweite Hälfte Juni für Antwerpen (Getreide).
- « Panaghis », ladebereit in Bahia Blanca zweite Hälfte Juni für Rotterdam (Getreide).
- « Thetis » XXXII, ladebereit in Bahia Blanca zweite Hälfte/Ende Juni für Genua (Getreide).
- « Nereus » XXVI, ladebereit in Bahia Blanca erste Hälfte Juli für Antwerpen (Getreide).

Afrika:

- « Bur », gegen den 12. Juni in Antwerpen erwartet (Holz).
- « Stavros » XXV, zweite Hälfte/Ende Juni in Genua erwartet (Kopra und Stückgüter).
- « Chasseral » XXIV, ladet zurzeit in Port Bouet für Toulon (Stückgüter).

Türkei:

- « Agios Vlassios » III, ist am 1. Juni in Savona eingetroffen (Kohle).
- « Bosanka » II, hat Zonguldak am 4. Juni nach Savona verlassen (Kohle).
- « Nicolaos G. Culucundis » III, hat Zonguldak am 7. Juni nach Savona verlassen (Kohle).

134. 12. 6. 46.

Transports maritimes suisses

(Communication n° 170 de l'Office de guerre pour les transports, du 12 juin 1946)

Importation

Amérique du Sud:

- « Strymon », attendu à Gênes première quinzaine/mi-juin (céréales).
- « Lugano » XVIII, attendu à Toulon première quinzaine de juin (céréales et matières fourragères).
- « Margarita Chandris », attendu à Rotterdam mi-juin/deuxième quinzaine de juin (céréales et matières fourragères).
- « Mount Rhodope », attendu à Rotterdam deuxième quinzaine de juin (céréales et matières fourragères).
- « George M. Livanos », attendu à Gênes deuxième quinzaine/fin juin (céréales).
- « Dimitrios Inglessis », attendu à Anvers deuxième quinzaine/fin juin (céréales).
- « Säntis » XIV, attendu à Gênes deuxième quinzaine/fin juin (céréales et matières fourragères).
- « Helene Kulukundis » XXXI, attendu à Rotterdam fin juin/début juillet (céréales).
- « Olympos », a quitté Bahia Blanca le 4 juin pour Anvers (céréales).
- « Agia Marina », doit quitter Necochea première quinzaine de juin pour Bahia Blanca/Anvers (céréales).
- « Kassos » XXVII, actuellement sous chargement à Bahia Blanca pour Rotterdam (céréales et matières fourragères).
- « St-Cergue » XIX, a quitté Rosario le 8 juin; actuellement sous chargement à Buenos-Ayres pour Gênes (céréales).
- « Master Elias Kulukundis » XXIX, actuellement sous chargement à Bahia Blanca (matières fourragères).
- « Marpessa » XXV, mise en charge à Necochea et Bahia Blanca pour Anvers mi-juin/deuxième quinzaine de juin (céréales).
- « Panaghis », mise en charge à Bahia Blanca pour Rotterdam deuxième quinzaine de juin (céréales).
- « Thetis » XXXII, mise en charge à Bahia Blanca pour Gênes deuxième quinzaine/fin juin (céréales).
- « Nereus » XXVI, mise en charge à Bahia Blanca pour Anvers première quinzaine de juillet (céréales).

Afrique:

- « Bur », attendu vers le 12 juin à Anvers (bois).
- « Stavros » XXV, attendu à Gênes deuxième quinzaine/fin juin (copra et colis isolés).
- « Chasseral » XXIV, actuellement sous chargement à Port Bouet pour Toulon (colis isolés).

Turquie:

- « Agios Vlassios » III, arrivé à Savone le 1er juin (charbon).
- « Bosanka » II, a quitté Zonguldak le 4 juin pour Savone (charbon).
- « Nicolaos G. Culucundis » III, a quitté Zonguldak le 7 juin pour Savone (charbon).

134. 12. 6. 46.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern

BASEL: Falknerstraße 36
ANVERS: Plouvier & Co. SA.
Rijn-Schelde SA.
Canal des Récollets 30
ROTTERDAM: NV. Vola Transport Mij.
Postbus 1175

SA NAVI-FER AG

ÜBERSEE-VERKEHRE
MOTORSCHIFF-DIENST
ANTWERPEN/ROTTERDAM
STRASSBURG—BASEL

NEPTUN
TRANSPORT- UND SCHIFFAHRTS-AG.
BASEL

Ueberseeverkehr
Internat. Bahntransporte
Rheintransporte
Luftfrachtdienst
Lagerung

AG. Grand Hôtel National in Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag den 24. Juni 1946, vormittags 11 Uhr, im Grand Hôtel National in Luzern

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Rechnungsrevisoren pro 1945.
2. Décharge Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vorschriftsgemäss vom 13. Juni 1946 an im Hotel National zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu der Generalversammlung können bis zum 21. Juni 1946 gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

im Bureau des Grand Hôtel National in Luzern,
bei der Luzerner Kantonalbank, Luzern,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern,
bei der Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich. Lz 103

Luzern, den 11. Juni 1946. **Der Verwaltungsrat.**

Cinébref Zürich AG.

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 4. Juni 1946 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1945 mit Fr. 6.— brutto, d. h. Fr. 4.20 netto pro Aktie, gegen Ablieferung des Coupons Nr. 6 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Zürich und Genf auszahlbar. Z 404

Der Verwaltungsrat.

Condensateurs Fribourg SA., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

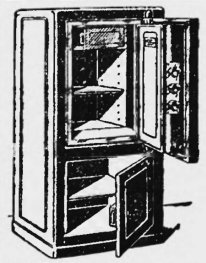
vendredi 28 juin 1946, à 17 heures, au siège de la société.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le bilan et le compte de pertes et profits arrêtés au 31 décembre 1945, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires à partir du 19 juin 1946 à la Banque de l'État de Fribourg.

Pour être admis à l'assemblée générale, les actionnaires devront présenter leurs actions à la Banque de l'État de Fribourg avant le 24 juin 1946 au soir.

F 32 **Le conseil d'administration.**



Kassenschränke
Stahlmöbel
Werkzeugschränke
Stahlkammern

UNION-
Kassenfabrik AG.
ZURICH
Albisriederstr. 257
Verlangen Sie Prospekt Nr. 305
Ausstellung und Verkauf: Löwenstr. 2, »Schmidhof«

Welche Industrie

hat Interesse an schön gelegenem Boden zu vorteilhaftem Preise, wo zurzeit ein Industrie-Geleise-Anschluss an die SBB. projektiert wird?
Das Areal, zirka 9000 m², befindet sich in unterrheintalischer Ortschaft (Nähe von wichtigem Grenzbahnhof) mit ausgesprochen günstigen Steuerverhältnissen.
Interessenten wollen sich gef. sofort melden unter Chiffre OFA 5393 St. an Orell-Füssli-Annoncen, St. Gallen. OF St 3

Kapitalkräftige Gesellschaft sucht Verbindung mit

Nahrungsmittelfabrik

vorzugsweise

Hafermühle
Teigwarenfabrik

zwecks käuflicher Uebernahme, evtl. Beteiligung.
Zuschriften unter Chiffre P 22529 On an Publicitas Aarau. On 65

Compagnie du chemin de fer Clarens–Chailly–Blonay

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le **lundi 24 juin 1946, à 15 h. 30, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 13 juin 1946 dans les bureaux de la compagnie.

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées jusqu'au 23 juin inclus, contre dépôt des titres, à l'agence de Montreux de la Banque cantonale vaudoise.

Montreux, le 7 juin 1946.

Au nom du conseil d'administration,
le président: **U. Cochard.**

L 241

Compagnie du chemin de fer Les Avants–Sonloup

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour le **lundi 24 juin 1946, à 14 h. 45, à l'Hôtel Terminus, à Montreux.**

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes et le bilan ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dans les bureaux de la compagnie **à partir du 13 juin 1946.**

Les cartes d'admission pour cette assemblée seront délivrées jusqu'au 23 juin inclus, contre dépôt des titres, à l'agence de **Montreux** de la Banque cantonale vaudoise.

Montreux, le 29 mai 1946.

Au nom du conseil d'administration,
le président: **J. Pilivet.**

L 242

GURTENBAHN BERN AG.

Einladung zur 47. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag den 27. Juni 1946, 11 Uhr, im Hotel Gurtenkulm

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung und Jahresbericht 1945.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Verwendung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich gemäss Artikel 10 der Statuten über ihren Aktienbesitz beim Bureau der Generalversammlung auszuweisen. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1945 stehen den Herren Aktionären auf dem Bureau der Direktion, Eigerplatz 3 in Bern, zur Einsichtnahme zur Verfügung. 388

Bern, den 12. Juni 1946.

Der Präsident des Verwaltungsrates der Gurtenbahn Bern AG.:
Schmidlin.

Svenska Tändsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company)

Jönköping

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung,

die **am Freitag 28. Juni 1946, 14 Uhr 30, in den Räumen der Gesellschaft in Jönköping** stattfindet, eingeladen.

Sämtliche eingetragenen Aktionäre erhalten ein Exemplar des in dieser Versammlung vorzulegenden Geschäftsberichtes pro 1945, in englischer Sprache, durch die Post zugestellt.

Die nicht eingetragenen Aktionäre, die diesen Bericht ebenfalls zu erhalten wünschen, können denselben beziehen:

beim Schweizerischen Bankverein in Basel,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,
bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich,
bei der Schweizerischen Volksbank in Bern
sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen dieser Institute,
bei der Société financière pour valeurs scandinaves en Suisse in Genf,
bei den Herren Pictet & Cie. in Genf. Q 234

Jönköping, den 1. Juni 1946. **Der Verwaltungsrat.**

Société anonyme Vautier frères & Cie

Grandson - Yverdon

Augmentation de capital

de **fr. 1 000 000 à fr. 2 000 000** par l'émission de 10 000 actions de **fr. 100.—** nominal, réservées aux porteurs d'actions anciennes à raison de 1 nouvelle pour 2 anciennes de fr. 50.— nominal au prix de **fr. 100.—** net (timbre fédéral d'émission compris), contre remise du coupon n° 20.

Les dividendes payés pour les derniers exercices ont été les suivants: 1940/41: 6% brut; 1941/42, 1942/43, 1943/44: 6% net; 1944/45: 7% brut.

Les souscriptions sont reçues sans frais

du 12 au 22 juin 1946 à midi

par la Banque cantonale vaudoise à Lausanne:

l'Union de banques suisses à Lausanne,
MM. Piguet & Co., banquiers, à Yverdon,
et leurs succursales et agences.

Des prospectus et bulletins de souscription peuvent être obtenus auprès des domiciles ci-dessus. L 239

Ein idyllisches Plätzchen am Vierwaldstättersee
HOTEL STERNEN, WINKEL-HORW
Eigenes Strandbad. Fliess. Wasser. Pension ab Fr. 9.50. Küche gut und reichlich. Prospekt durch Verkehrsbüros und Besitzerin: FRAU WEBER, Telephon 2 57 81. Lz 59

Zu verkaufen:
13 000 kg Eisenglimmer
(sofort lieferbar). Za 15
H. GUT, Bassersdorf-Zürich

IHRE INSERATE ENTWIRFT

GRAPHIKER VSG ZÜRICH SCHINDLERSTR. 19

RHEINFELDEN (Aargau) Q 233
Zu verkaufen:
5 Minuten vom Bahnhof, in schönster Lage
Liegenschaft mit 13 Zimmern und großem Umschwung, geeignet als Kinderheim, Altersheim, Bureaux, Privathaus, evtl. 2-Familien-Haus.
Anfragen unter Chiffre W 6709 Q an **Publicitas Basel.**

Carbonpapier
und
Indigo für Handdurchschrift
A. Messer, Zürich
Tel. (051) 27 30 55, Löwenstr. 33

Patente
in allen Ländern durch
Dipl.-Ing. J. SPÄLTY
Limmatquai 92, **Zürich**
Tel. 32 95 85

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

OSO
1 Strich-3 Buchungen
Buch
1 Strich-3 Buchungen
halt
1 Strich-3 Buchungen
ung
einfach, übersichtlich, zeitsparend
Modelle für Hand und Maschine
Prospekte und Vorführung durch
Scholl
Zürich, an der Poststrasse
Tel. (051) 23 57 10
Genf: Rue du Mont-Blanc 12
Lugano: Via E.-Bossi 6

Emprunt 3¼ % Kraftwerke Oberhasli AG.

Innertkirchen

1946 de fr. 25 000 000

destiné à la **conversion** ou au remboursement de l'emprunt
4 % de 1940 (1ère émission/mars) de fr. 25 000 000, qui sera dénoncé au remboursement pour le 1er avril 1947.

Modalités de l'emprunt: Intérêt 3¼ %, coupons semestriels aux 1er avril et 1er octobre.
Durée de l'emprunt: 22 ans, avec faculté pour les Kraftwerke Oberhasli AG. de dénoncer l'emprunt au remboursement après un délai de 15 ans. Titres de fr. 1000.— nom. au porteur.
Cotation des titres aux Bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne et Zurich.

Prix d'émission 100 %
plus 0,60 % moitié du timbre fédéral d'émission.

Les demandes de conversion sont acceptées du 11 au 18 juin 1946, à midi.
Il n'y a pas de souscription contre espèces.

Le prospectus détaillé et des bulletins de conversion sont à disposition sur toutes les places bancables en Suisse.

Banque Cantonale de Berne
Cartel de Banques Suisses **Union des Banques Cantonales Suisses**
Syndicat de Banques Bernoises

Weltifurrer INTERNATIONALE TRANSPORT A.-G. **Zürich**

TEL. 23 87 54 (ZCH. 051)

SCHAFFHAUSEN
BASEL ST. GALLEN
BUCHS ST. G.
ZÜRICH

MD

Tschechoslowakei

Wir übernehmen schweizerische Exportgüter **nach** allen tschechoslowakischen Bestimmungen und spedieren **von** der Tschechoslowakei nach der Schweiz mit den direkten Blockzügen via Buchs.

— Weltifurrer verfügt über reiche Erfahrung aus drei Jahrzehnten —

Telegramm-Adresse: PAPYRUS Schutzmarke

Durchschlagpapier

(weiß, gelb, rosa, blau und grün)

Additions- und Rechenmaschinen-Rollen

liefern

P. Gimmi & Co.

« Zum Papyrus »

St. Gallen, Tel. 25225

GEBR. **HOFFMANN THUN**

BLECHEMBALLAGEN-FABRIK

Zürich, den 8. Juni 1946.

TODESANZEIGE

Wir erfüllen hiermit die schmerzliche Pflicht, Sie vom Hinschied des

Herrn

H. L. Gugelberg von Moos

Mitglied unseres Verwaltungsrates

in Kenntnis zu setzen.

Der hochverehrte Verstorbene gehörte seit mehr als 20 Jahren unserem Verwaltungsrat an und trug durch seine umsichtige Mitwirkung wesentlich bei zur Entwicklung unserer Firma.

Wir werden seiner stets in grösster Dankbarkeit gedenken.

Verwaltungsrat und Direktion
der
Albiswerk Zürich AG.

Junger, initiativer

Bankbeamter

in ungekündigter Stellung, vertraut mit allen Wertschriftenarbeiten, Börsengeschäften und der Anlageberatung, wünscht sich zu verändern. Erstkl. Zeugnisse und Referenzen.

Offerten mit Gehaltsangabe unter Chiffre **Ac 12654 Z an Publicitas, Zürich.** Z 402

Société anonyme THE MAJESTIC PALACE HOTEL, à Nice

siège à Vevey

Messieurs les actionnaires sont priés de prendre part à

l'assemblée générale ordinaire

de cette société qui aura lieu à **Vevey, le samedi 22 juin 1946, à 10 heures 30, à l'Hôtel de Ville** avec **l'ordre du jour** suivant:

1° Opérations statutaires pour l'exercice 1944/45.
2° Dispositions concernant l'approbation de la gestion des comptes afférents à l'exercice 1945/46, arrêtés au 15 juin 1946 pour des raisons majeures.
3° Nominations d'administrateurs et de commissaires vérificateurs.
4° Divers et propositions individuelles.

Les bilans et comptes de profits et pertes qui doivent être soumis à l'assemblée, de même que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires auprès de MM. **Ad. Monod** et **J. Delafontaine,** notaires, **à Vevey,** qui délivreront, sur demande, les cartes d'admission à l'assemblée. L 247

Die von der AG. Leu & Co., Zürich (Hauptsitz), ausgestellten **Einlagehefte Nrn. 7208 und 7780** werden vermisst. Ein allfälliger Inhaber derselben wird hiermit aufgefordert, dieselben innert **sechs Monaten,** von heute an gerechnet, am Schalter des Hauptsitzes vorzuweisen. Nach unbenütztem Ablauf der erwähnten Frist werden die Einlagehefte als ungültig erklärt und an deren Stelle neue errichtet.

Zürich, den 8. Juni 1946. Z 401

Aktiengesellschaft Leu & Co.

Chrom 99 % Cr

Mangan 95/98 % Mn

Ferro-Titan 40 % Ti
Ferro-Wolfram 80/85 % W
Kupfersulfat

Ferro-Vanadin 50/60 % V
Ferro-Molybdän 70/80 % Mo
Flußspat und -Säure

prompt lieferbar ab Ursprungsland. Z 405

Anfragen erbeten an **Heinz Wagner, Zürich,** Postfach Oberstraß, Telephon 26 57 06.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber die Erbschaft G 98

Christian Brunner,

Landwirt und Händler, von **Hemberg** (St. Gallen), wohnhaft gewesen in **Bichwil,** Oberuzwil, gestorben am 21. Mai 1946, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden deshalb sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen oder Schulden bis zum **1. Juli 1946** beim **Gemeindeamt Oberuzwil** anzumelden, ansonst die Gläubiger Gefahr laufen, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (ZGB Art. 582, 583 und 590), die Schuldner aber die Verantwortlichkeit für die Folgen der Unterlassung zu tragen haben werden.

Flawil, den 28. Mai 1946. **Bezirksamt Untertoggenburg.**

VISA HENZI-MARTINONI VISA

Sezione commerciale

LOCARNO, Palazzo Pax – Telefono 357

Uffici a Milano a Varese

Rohgewebe in Seide und Kunstseide

PESOLA

Flugpost-Briefwaage

- von 1 bis 1000 g
- raumsparend, wird an der Wand befestigt
- 3 Jahre Garantie

Zahlreiche Referanzan

Fr. 28.— + WUST.

Generalvertrieb:

Smith-Corona AG., Zürich

Stampfenbachstrasse 69, Tel. 28 40 10

Das neue

Wertschriften-Kontrollbuch

ist bei den heutigen Steuerverhältnissen eine besonders wertvolle Hilfe. Es ist ein Ringbuch mit Wertschriften-Inventurblättern und Coupon-Kontrolle. Ein praktisches Beispiel ist jedem Buch beigegeben und erleichtert die Einrichtung der Kontrolle. Preis Fr. 25.—.

Preisliste 390 gibt genauere Auskunft.

LANDOLT-ARBENZ

Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 28 97 57

Correspondant français,

bonne présentation, 33 ans, bon organisateur, très au courant du service de bureau et ayant capacité d'adaptation, cherche place. Entrée à convenir. Références.

Offres sous chiffre **P 189-1 L à Publicitas Lausanne.** L 236

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 16. April 1946 gestorbenen

Johann Friedrich August Wärtli-Stacher,

geboren 1879, von **Aarau,** Privatier, wohnhaft gewesen St.-Jakob-Strasse 61, **Zürich 4,** ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. April 1946 das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **17. Juni 1946** beim Notariat Aussersihl-Zürich (Stauffacherstrasse 26) schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung gemäss Artikel 590 ZGB aufmerksam gemacht.

Desgleichen werden die Schuldner des Erblassers und jedermann, der Sachen des Verstorbenen besitzt (Faustpfänder, geschlossene und offene Depots usw.) aufgefordert, sich innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Amte zu melden, unter Androhung von Ordnungsbusse im Unterlassungsfalle. Z 335

Zürich, den 15. Mai 1946.

Notariat Aussersihl-Zürich:
K. Denzler, Notar.

Brikettwerk GEBA, Basel

Telephonnummer **GEBA** (061) 2 76 79

Briketts für Industrie und Hausbrand

Annoncenregie und verantwortlich für den Inseratenteil: Publicitas AG. — Régie des annonces et responsabilité pour ces dernières: Publicitas SA. — Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern.